

VICTOR READER STREAM 3.2

Guide d'utilisation

par HumanWare

révision 8-20090305

Guide d'utilisation

À propos de Victor Reader Stream

HumanWare est fière de vous présenter Victor Reader Stream, un puissant lecteur de livres parlés.

Le Victor Reader Stream est un lecteur DAISY, MP3 et NISO avancé de haute performance conçu pour les étudiants, les professionnels ou les personnes sur la route qui lisent beaucoup. Il vous permet de transférer le contenu de votre ordinateur vers sa carte mémoire SD amovible et offre des options de navigation avancées pour plusieurs formats de livres tels que les livres DAISY, MP3, NISO ou texte électronique. Dans le but d'alléger le texte, le Victor Reader Stream sera nommé Stream tout au long du texte dans ce guide d'utilisation.

© Copyright HumanWare Canada 2009. Tous droits réservés.

Ce guide d'utilisation est protégé par la loi sur le droit d'auteur appartenant à HumanWare avec tous droits réservés. Ce guide d'utilisation ne peut être reproduit en tout ou en partie sans le consentement écrit de HumanWare.

Table des matières

[1. Survol de Victor Reader Stream](#)

[1.1 Déballage du lecteur](#)

[1.2 Applications en option](#)

[1.3 Description des caractéristiques physiques](#)

[1.3.1 Face avant du lecteur](#)

[1.3.2 Côté gauche du lecteur](#)

[1.3.3 Côté droit du lecteur](#)

[1.3.4 Dessus du lecteur](#)

[1.3.5 Arrière du lecteur](#)

[1.3.6 Support de cartouche USB \(offert en option\)](#)

[1.4 Bouton Mise sous tension](#)

[1.4.1 Allumer ou éteindre le lecteur](#)

[1.4.2 Réinitialisation du lecteur à l'aide du bouton Mise sous tension](#)

[1.5 Insertion ou enlèvement de la carte SD](#)

[1.5.1 Étiquette vocale de la carte SD](#)

[1.6 Détection de la carte mémoire](#)

[1.7 Structure du catalogue](#)

[1.8 Autres noms de fichier réservés](#)

[1.9 Transfert de fichiers entre un ordinateur et le Stream](#)

[2. Les fonctionnalités de base](#)

[2.1 Changer le volume, la vitesse et la tonalité/hauteur](#)

[2.1.1 Paramètres de vitesse différents pour la lecture à l'aide de la synthèse vocale et la lecture audio](#)

[2.2 Changements des paramètres graves et aigus \(catalogue Musique\)](#)

[2.3 Écoute-Arrêt](#)

[2.4 Recul et Avance rapide](#)

[2.5 Mode Description de touches](#)

[3. Fonctions des touches numériques](#)

[3.1 Liste du pavé numérique](#)

[3.2 Touches de navigation](#)

[3.2.1 Annuler un déplacement](#)

[3.3 Mode de déplacement Saut dans le temps](#)

[3.4 Éléments de navigation et la synthèse vocale](#)

[3.5 Mode Épeler pour le catalogue Texte](#)

[3.6 Éléments pouvant être sautés](#)

[3.6.1 Rappel des Éléments à sauter](#)

[3.7 Navigation dans le catalogue - Touche 1](#)

[3.7.1 Navigation dans un catalogue multi-niveaux](#)

[3.8 Guide d'utilisation - Touche 1 \(maintenue enfoncée\)](#)

[3.9 Fonction Supprimer - Touche 3](#)

[3.10 Copier des livres provenant d'une clé USB flash](#)

[3.11 Où suis-je? - Touche 5](#)

[3.11.1 Information sur les étiquettes Où suis-je?](#)

[3.11.2 Touche Où suis-je? pour les livres Audible](#)

[3.12 Synthèse vocale bilingue](#)

[3.13 Modes de lecture Audio, Texte et Aléatoire - Touche 9](#)

[3.14 Confirmer, Verrouiller et Annuler - Touches Carré et Étoile](#)

[3.15 Info - Touche 0](#)

[3.15.1 Rubriques d'information disponibles](#)

[4. Fonctions avancées](#)

[4.1 Atteindre une page](#)

[4.2 Atteindre un titre](#)

[4.3 Atteindre une heure](#)

[4.4 Atteindre le début et la fin d'un livre](#)

[4.5 Atteindre un livre](#)

[4.6 Recherche textuelle](#)

[4.6.1 Recherche de l'élément suivant ou précédent](#)

[4.6.2 Rechercher le mot courant](#)

[4.7 Enregistrement des notes audio](#)

[4.8 Signets](#)

[4.8.1 Rejoindre un signet](#)

[4.8.2 Insérer un signet](#)

[4.8.3 Insérer un signet audio](#)

[4.8.4 Marqueur de surbrillance](#)

[4.8.5 Liste de signets](#)

[4.8.6 Effacer un signet](#)

[4.8.7 Annoncer les signets](#)

[4.9 Mise en sommeil - Touche Mise en sommeil](#)

[5. Menu Configuration - Touche 7](#)

[5.1 Liste de menus et d'éléments de menu](#)

[5.1.1 Lecture](#)

[5.1.2 Sauter](#)

[5.2 Menu Langue](#)

[5.2.1 Voix de la synthèse vocale](#)

[5.2.2 Tables braille](#)

[5.3 Enregistrement avec SoftPak](#)

[5.4 Formater la carte mémoire SD](#)

[6. Structures et caractéristiques des catalogues](#)

[6.1 Autres livres](#)

[6.1.1 Structure Autres livres](#)

[6.1.2 Caractéristiques Autres livres](#)

- [6.2 Livres Audible](#)
- [6.2.1 Structure Audible](#)
- [6.2.2 Caractéristiques des livres Audible](#)
- [6.3 Catalogue Musique](#)
- [6.3.1 Structure Pièces musicales](#)
- [6.3.2 Caractéristiques des pièces musicales](#)
- [6.3.3 Listes de lecture](#)
- [6.3.4 Liste de lecture temporaire](#)
- [6.3.5 Annonce des noms de dossier et de fichier](#)
- [6.4 Catalogue Balados](#)
- [6.4.1 Structure des balados](#)
- [6.4.2 Caractéristiques des balados](#)
- [6.5 Catalogue Fichiers texte](#)
- [6.5.1 Structure des fichiers texte](#)
- [6.5.2 Caractéristiques des fichiers texte](#)
- [6.5.3 Navigation dans les titres HTML ou XML](#)
- [6.5.4 Touche Pourcentage](#)
- [**7. Mise à jour du logiciel Stream**](#)
- [**8. Applications du Stream SoftPak**](#)
- [**9. Spécifications techniques**](#)
- [**10. Consignes de sécurité concernant la batterie**](#)
- [**11. Coordonnées de HumanWare Canada**](#)
- [**12. Licence d'utilisation**](#)
- [**13. Annexe 1 - Messages d'erreur du Stream**](#)

1. Survol de Victor Reader Stream

1.1 Déballage du lecteur

L'emballage contient les articles suivants :

- un lecteur Victor Reader Stream (avec la batterie rechargeable installée);
- un adaptateur de courant;
- une sacoche de transport;
- un long câble USB pour connecter le lecteur à un ordinateur;
- un court câble USB pour connecter le lecteur à une clé USB;
- des écouteurs-boutons;
- une carte de garantie;
- une carte mémoire SD offerte en option (vendue séparément);
- un CD contenant la documentation.

Dans certains pays, l'emballage peut aussi contenir une carte à remplir pour vous procurer une garantie prolongée. Si vous désirez vous prévaloir de cette garantie, vous devez retourner la carte dans les trente jours suivants la réception de votre appareil. Veuillez communiquer avec HumanWare pour obtenir plus de renseignements ou si vous éprouvez des difficultés à remplir la carte.

Sans frais : 1-888-723-7273 (Canada et États-Unis)
Téléphone : 1-819-471-4818
Courriel : ca.sales@humanware.com

1.2 Applications en option

Vous pouvez ajouter de nouvelles applications à la liste déjà incluse dans le Stream. Pour ce faire, vous devrez vous procurer le Stream SoftPak. Veuillez consulter la section 8 pour obtenir plus d'information.

1.3 Description des caractéristiques physiques

1.3.1 Face avant du lecteur

La face du lecteur peut être divisée en trois sections :

- La section du haut contient le haut-parleur (coin gauche) et le microphone intégré (coin droit).
- La section du centre contient le pavé numérique de style téléphonique avec un point surélevé sur la touche **5**. Ce pavé numérique est utilisé pour vous déplacer dans la structure d'un livre ainsi que pour entrer des numéros de signet, de page ou de titre. La touche **Page** se trouve au-dessus de la touche **1**. La touche **Page** vous permet de vous rendre directement à la page de votre choix. La touche **Signets** se trouve au-dessus de la touche **3**. Cette touche vous permet d'insérer des signets aux endroits auxquels vous voulez revenir plus tard. Entre les touches **Page** et **Signets** se trouve un indicateur DEL vert. Cet indicateur est allumé lorsque le VR Stream est sous tension et clignote lorsque le VR Stream est hors tension et que la batterie se recharge.
- La section du bas contient la touche **Écoute-Arrêt** qui se trouve entre les touches **Avance rapide** et **Recul rapide**. La touche **Mise en sommeil** se trouve au-dessus de la touche **Écoute-Arrêt**.

Vous sentirez une ligne surélevée sous le pavé numérique, juste au-dessus de la touche **Mise en sommeil** pour séparer la section du centre et celle du bas.

1.3.2 Côté gauche du lecteur

Le bouton **Mise sous tension** se trouve près du coin supérieur du côté gauche du lecteur. Maintenez enfoncé ce bouton pour allumer ou éteindre le lecteur. Lorsque le lecteur est sous tension, appuyez sur ce même bouton (**Mise sous tension**) pour basculer entre les paramètres de volume, de vitesse et de tonalité/hauteur. Deux boutons triangulaires se trouvent sous le bouton **Mise sous tension**. Ce sont les boutons **Haut** et **Bas** utilisés pour augmenter ou diminuer la vitesse de lecture, le volume ou la tonalité/hauteur selon le paramètre sélectionné par le bouton bascule. Ces paramètres sont conservés d'une session à l'autre. Pour plus de commodité, des paramètres de volume différents sont sauvegardés pour le haut-parleur intégré et pour le casque d'écoute.

1.3.3 Côté droit du lecteur

La prise pour le casque d'écoute, qui peut aussi être utilisée pour connecter des haut-parleurs externes, se trouve près du coin supérieur du côté droit du lecteur. La prise pour le microphone se trouve juste à côté. Au centre du côté droit, entre deux surfaces rugueuses, se trouve un bouton rouge avec un point surélevé au centre. Il s'agit du bouton **Enregistrer**.

1.3.4 Dessus du lecteur

Une mini prise USB se trouve dans le coin gauche du dessus du lecteur. Cette prise est utilisée pour avoir accès aux livres stockés sur des dispositifs USB à l'aide des câbles USB fournis. Au centre, à côté de la prise USB, se trouve une fente pour recevoir une carte mémoire SD. À droite se trouve la prise d'alimentation. Branchez une extrémité du câble de l'adaptateur dans la prise d'alimentation et l'autre extrémité dans une prise de courant pour recharger la batterie.

1.3.5 Arrière du lecteur

Le compartiment de la batterie est à l'arrière du lecteur. Pour ouvrir la porte du compartiment, appuyez sur les coussinets et faites glisser la porte vers le bas pour l'enlever. Peut-être vous sera-t-il plus facile de tenir le lecteur par son extrémité arrondie, de placer vos doigts sur le clavier et de mettre la paume de votre main sur la porte du compartiment. Pressez légèrement contre la porte et faites-la glisser vers le bas pour l'enlever. Une ouverture semi-circulaire se trouve au haut du centre du compartiment de la batterie.

Pour retirer la batterie, placez votre doigt dans l'ouverture semi-circulaire, poussez et soulevez le doigt de retenu.

Pour insérer la batterie, placez-la à l'endroit. Vous sentirez une bosse à gauche près du centre de l'extrémité inférieure de la batterie avec deux coussinets de chaque côté. L'extrémité supérieure de la batterie porte un doigt de retenu en son centre. Une étiquette recouvre la plus grande partie de la surface supérieure de la batterie. Cette étiquette doit être sur le dessus lorsque vous insérez la batterie. Insérez l'extrémité inférieure de la batterie en premier en vous assurant que la bosse pénètre dans l'ouverture gauche appropriée et pressez sur l'extrémité supérieure pour la mettre en place. Le dessus de la batterie, recouvert d'une étiquette, est placé vers le haut.

La batterie est conçue pour s'insérer que d'une seule façon, si vous sentez une résistance lors de son insertion, il est probable que la batterie soit à l'envers. Refermez le compartiment de la batterie en faisant glisser la porte en place et en vous assurant qu'elle soit bien bloquée.

Vous avez plus de 15 heures de lecture lorsque la batterie est complètement chargée. Toutefois, le temps de lecture peut être réduit dans les cas suivants :

- la durée de charge de la batterie était de moins de quatre heures;
- un usage prolongé des commandes de déplacement dans le livre;
- la lecture à un niveau de volume élevé ou à haute vitesse;
- après environ 400 cycles de recharge, la capacité de la batterie commence à diminuer.

La batterie se rechargera automatiquement au besoin lorsque vous branchez l'adaptateur. Le voyant lumineux vert clignote lorsque la batterie se recharge et que l'appareil n'est pas en marche. Le lecteur peut être utilisé en même temps que la recharge de la batterie. Le voyant lumineux cessera de clignoter et restera allumé de façon continue. Une recharge complète prend jusqu'à 4 heures.

Si votre lecteur n'est pas branché à une prise électrique et s'il demeure en mode Pause plus de 30 minutes, il arrêtera de fonctionner automatiquement pour économiser la batterie.

Important : La batterie dégage habituellement de la chaleur pendant la charge. Il est donc recommandé de ne pas recharger la batterie du lecteur près d'une source de chaleur ou à l'intérieur de la sacoche de transport.

*Remarque : Le numéro de série du lecteur se trouve dans le coin supérieur gauche du compartiment de la batterie. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **INFO** (touche 0) pour obtenir le numéro de série.*

1.3.6 Support de cartouche USB (offert en option)

Le Victor Reader Stream peut recevoir un support de cartouche USB branché à l'arrière du lecteur. Ce support de cartouche est un accessoire optionnel. Les personnes éligibles pour recevoir des livres de la NLS (*National Library Service for the Blind and Physically Handicapped*) aux États-Unis utilisent un support de cartouche USB. Les livres parlés de la bibliothèque NLS seront distribués sur des cartouches de livre spéciales qui peuvent être insérées dans le support afin d'être lues par le Stream (si le Stream a l'autorisation de lire des livres NLS). Pour recevoir une autorisation pour votre Stream, vous devez être éligible à recevoir le service de la NLS et être inscrit à une bibliothèque locale. Veuillez communiquer avec votre bibliothèque locale pour recevoir des renseignements sur l'éligibilité aux services de la NLS. Le support de cartouche comprend un connecteur USB intégral qui permet au lecteur d'accéder aux données sur la cartouche du livre.

Si vous n'avez pas acheté de support de cartouche USB vous pouvez tout de même lire des livres sur cartouche de la NLS ou des livres sur une clé USB en la connectant à la prise USB dans le coin supérieur gauche du Stream à l'aide du court câble USB fourni. Le support de cartouche USB n'est nécessaire que si vous désirez brancher la cartouche au lecteur sans avoir à utiliser le câble.

Pour fixer le support de cartouche NLS :

- Tenez le lecteur dans une main la surface arrière vers le haut. Assurez-vous que le côté courbé court vous fait face. Remarquez le cran dans le centre du côté court courbé du lecteur.
- Alignez l'extrémité courbée du lecteur avec l'extrémité courbée du support de cartouche. L'encoche du support doit s'insérer dans le cran du lecteur.
- Fixez le support en place sur le lecteur. Le support est muni de deux fermoirs qui s'enclenchent dans les fentes correspondantes sur le dessus du lecteur.

Pour retirer le support de cartouche, appuyez simultanément sur les deux boutons sur les côtés du support. Les fermoirs s'ouvriront et vous pourrez retirer le support de cartouche.

1.4 Bouton Mise sous tension

1.4.1 Allumer ou éteindre le lecteur

Pour mettre le lecteur sous tension, appuyez sur le bouton **Mise sous tension** situé sur le côté gauche de l'appareil, près du coin supérieur. Vous entendrez un signal sonore et un message de bienvenue.

Pour mettre le lecteur hors tension, appuyez de nouveau sur le bouton **Mise sous tension** et maintenez-le enfoncé. Vous entendrez deux signaux sonores vous indiquant la mise hors tension du lecteur.

1.4.2 Réinitialisation du lecteur à l'aide du bouton Mise sous tension

Les appareils avec plusieurs niveaux de logiciel complexe tels que le Stream peuvent cesser de répondre lors d'un verrouillage logiciel. Si le Stream cesse de répondre à l'appui de n'importe quelle touche, y compris le bouton **Mise sous tension**, maintenez enfoncé le

bouton **Mise sous tension** pendant 7 secondes pour forcer un redémarrage à froid du lecteur.

1.5 Insertion ou enlèvement de la carte SD

Suivez les étapes suivantes pour insérer et enlever une carte SD :

- Tenez le lecteur face vers vous. La fente pour la carte SD se trouve au centre sur le dessus du lecteur.
- L'un des coins de la carte mémoire SD est coupé à un angle de 45 degrés. Placez ce coin en bas à gauche lorsque vous insérez la carte dans la fente. Si la carte n'est pas placée de façon appropriée, elle résistera à l'insertion. La carte possède un volet de protection en écriture sur le bord droit. Ce volet doit être en position du bas si vous désirez inscrire de l'information sur la carte comme pour l'enregistrement ou la suppression de notes vocales. Si vous ne faites qu'écouter des livres, le volet peut être laissé en position du haut pour protéger en écriture la carte SD.
- Poussez doucement la carte dans la fente jusqu'à ce qu'elle se fixe en place. N'utilisez pas de force excessive. Seule une petite pression est nécessaire pour insérer la carte SD.
- Pour enlever la carte, poussez l'extrémité supérieure de la carte vers le bas pour la libérer. Tirez ensuite sur la carte.

1.5.1 Étiquette vocale de la carte SD

L'ajout d'une étiquette imprimée ou braille sur la carte mémoire n'est pas possible puisque cela risque d'endommager le Stream. Pour vous aider à identifier vos cartes mémoire, vous pouvez ajouter une étiquette vocale au besoin. L'étiquette est conservée dans un fichier texte réservé nommé `$VRLabel.txt` dans le dossier racine de la carte. Vous pouvez créer ce fichier d'étiquette pour votre carte à partir du menu Outils dans le compagnon logiciel Stream version 3. Vous pouvez aussi utiliser le Bloc-notes pour créer ce fichier. Une recherche de ce fichier sera lancée à toute les fois que vous insérez une carte ou que vous mettez le Stream sous tension. Le Stream vous annonce le contenu de ce fichier s'il le trouve. Veuillez noter que l'étiquette ne doit pas dépasser 50 caractères. Le Stream ignore tous les caractères supplémentaires dans le fichier d'étiquette. Ce fichier est optionnel. Si vous n'avez pas besoin d'étiquette annoncée automatiquement pour votre carte SD, vous n'avez pas besoin de créer une étiquette vocale. L'étiquette vocale ne représente pas l'étiquette affichée dans les propriétés de la carte SD sous Windows.

1.6 Détection de la carte mémoire

Lorsque vous écoutez le contenu d'une carte mémoire SD et qu'elle est retirée du lecteur, le lecteur ouvre le premier livre se trouvant sur la source USB (s'il y en a une) ou il passe en mode Description de touches.

Si le lecteur est allumé avec une carte mémoire SD et une source USB, le système balaiera la carte mémoire SD en premier puis sélectionne le dernier livre écouté. Si le dernier livre écouté ne s'y trouve pas, il sélectionne le premier livre disponible se trouvant sur la carte SD. Si aucun livre ne s'y trouve, alors le système balai la source USB à la recherche de livres.

1.7 Structure du catalogue

Le VR Stream reconnaît plusieurs types de livres qui sont enregistrés dans des structures de dossiers distinctes nommées « catalogues ». Sélectionnez le catalogue que vous voulez lire en

appuyant plusieurs fois sur la touche Catalogue (**1**). Utilisez les touches **4** et **6** pour reculer et avancer dans le catalogue. La liste Catalogue est circulaire. Seuls les catalogues contenant des livres seront annoncés, à l'exception du catalogue Notes. Sur la carte mémoire SD ou la source USB, chaque catalogue est conservé dans un dossier à nom réservé qui commence par « \$VR ». Dans chacun de ces dossiers réservés (catalogues) peuvent se trouver des sous-dossiers définis par les utilisateurs qui contiennent différents livres ou catégories de fichiers. Vous pouvez ajouter d'autres dossiers et fichiers sur la carte mémoire SD, mais seul le contenu des dossiers réservés \$VR seront reconnus comme étant des catalogues par le Stream. Veuillez noter que le dossier réservé \$VR est créé automatiquement lorsque vous insérez une carte non protégée en écriture, à l'exception du dossier \$VRAudible.

La structure du catalogue et son utilisation sont définies comme suit :

- Catalogue : Livres parlés (dossier \$VRDTB)
- Types de livre : DAISY 2.x, NISO Z39.86, NIMAS 1.1
- Utilisation : Les fichiers composants vos livres DAISY ou NISO doivent être enregistrés dans des sous-dossiers distincts sous ce dossier. Servez-vous des touches **4** ou **6** pour vous déplacer au livre précédent ou suivant. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour sélectionner le livre. Dans ce catalogue, la position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres.

- Catalogue : Autres livres (dossier \$VROtherBooks)
- Types de livre : Livres enregistrés qui ne sont pas sous le format DAISY ou NISO sous n'importe quel format audio pris en charge par le Stream.
- Utilisation : Les fichiers composant votre livre doivent être enregistrés dans des sous-dossiers distincts sous ce dossier. Les dossiers peuvent être imbriqués. De façon optionnelle, les livres à un seul fichier peuvent être placés directement dans le répertoire racine. Les touches **2** et **8** sont utilisées pour sélectionner le niveau de navigation dossier ou fichier et les touches **4** et **6** servent à vous déplacer d'un fichier ou d'un dossier à l'autre. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour sélectionner le livre. Dans ce catalogue, la position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres. La lecture s'arrête à la fin du dernier fichier de chaque livre.

- Catalogue : Livres Audible (dossier \$VRAudible)
- Types de livre : Livres audible.com
- Utilisation : Les fichiers composant votre livre doivent être enregistrés dans ce dossier réservé. Vous ne devez pas utiliser de sous-dossier. Servez-vous des touches **4** ou **6** pour vous déplacer au livre précédent ou suivant. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour sélectionner le livre. Dans ce catalogue, la position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres. La lecture s'arrête à la fin du dernier fichier de chaque livre. Le catalogue Audible ne sera créé que lorsque vous activez le Stream pour la lecture de livres Audible.

- Catalogue : Pièces musicales (dossier \$VRMusic)
- Types de livre : Listes de lecture (de type M3U seulement) et fichiers enregistrés qui ne sont pas sous le format DAISY ou NISO sous n'importe quel format audio pris en charge par le Stream.
- Utilisation : Un livre musical est soit une liste de lecture, soit la structure musicale en entier (nommée le livre Toutes les pièces musicales). La position de lecture courante et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres. Servez-vous des touches **4** ou **6** pour vous déplacer au livre musical précédent ou suivant. Le livre Toutes les pièces musicales consiste en des dossiers imbriqués contenant des fichiers audio. Par exemple, la structure pourrait ressembler à Genre, Artiste, Album et Pistes. Utilisez les touches **2** ou **8** pour choisir le niveau de navigation par dossier ou par fichier puis utilisez les touches **4** ou **6** pour vous déplacer dans le niveau sélectionné dans le livre Toutes les pièces musicales. La lecture se poursuit à partir du dernier fichier d'un dossier jusqu'au premier fichier du dossier suivant. Le

mode de lecture aléatoire (fixé à l'aide de la touche **9**) s'applique seulement aux livres de pièces musicales.

- Catalogue : Balados (\$VRPodcasts)
- Types de livre : N'importe quel type de fichier audio pris en charge par le Stream.
- Utilisation : Chacun des fichiers balados est défini comme un livre distinct, ce qui veut dire que vous devez vous déplacer d'un fichier à l'autre à l'aide des touches **4** ou **6** lorsque vous vous trouvez dans ce catalogue. Les fichiers peuvent se trouver dans des sous-dossiers, si c'est le cas, utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation Dossier ou Fichier. La position de lecture et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres (fichier). La lecture s'arrête à la fin de chaque livre (fichier).
- Catalogue : Texte (dossier \$VRText)
- Types de livre : Fichiers texte (txt, rtf, html, xml, brf).
- Utilisation : Chacun des fichiers texte est défini comme un livre distinct, ce qui veut dire que vous devez vous déplacer d'un fichier à l'autre à l'aide des touches **4** ou **6** lorsque vous vous trouvez dans ce catalogue. Les fichiers peuvent se trouver dans des sous-dossiers, si c'est le cas, utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation Dossier ou Fichier. La position de lecture et les signets sont sauvegardés de façon distincte pour chacun des livres (fichier). La lecture s'arrête à la fin de chaque livre (fichier). Remarque : Dans le cas où le fichier braille (.brf) ne serait pas lu correctement, vérifiez que la table de traduction braille appropriée a été sélectionnée dans le menu de configuration (touche **7**).
- Catalogue : Notes (dossier \$VRNotes)
- Types de livre : Fichiers audio AMR-WB+ enregistrés à l'aide du Stream
- Utilisation : Il s'agit d'une seule liste de fichiers enregistrés par le Stream où chaque fichier reçoit un numéro à incrément pour chaque enregistrement distinct. La liste de notes est définie comme étant un seul livre, ce qui veut dire qu'il n'y a qu'une seule position de lecture courante et une seule série de signets pour toutes les notes.

Remarque : Les noms de dossier du Stream présentés dans ce manuel comportent des majuscules et des minuscules, toutefois, vous n'avez pas à respecter obligatoirement cette casse dans le Stream, il n'est pas sensible à la casse.

1.8 Autres noms de fichier réservés

Le Stream pourrait créer d'autres noms de fichiers commençant par « \$VR » sur la carte SD. L'enlèvement ou la modification de ces fichiers pourrait causer un comportement imprévisible du Stream.

1.9 Transfert de fichiers entre un ordinateur et le Stream

Pour connecter le Stream à un ordinateur, vous devez éteindre le lecteur, connecter une extrémité du long câble USB dans la prise USB miniature dans le haut du côté gauche du Stream et l'autre extrémité dans la prise USB de l'ordinateur. Rallumez ensuite le Stream. Windows reconnaît la carte mémoire SD du Stream comme un lecteur USB et vous pouvez utiliser l'Explorateur Windows pour transférer vos fichiers. Si vous avez un lecteur de cartes SD installé sur votre ordinateur, il sera plus rapide de l'utiliser pour transférer les fichiers qu'à l'aide du Stream. Si vous n'êtes pas familier avec le transfert de fichiers à l'aide de l'Explorateur Windows, vous pouvez essayer d'utiliser le compagnon logiciel Stream offert en option qui se trouve sur le CD Stream. Un guide d'utilisation distinct s'y trouve aussi.

Le Stream doit demeurer allumé tout au long de la connexion avec l'ordinateur. Pendant la connexion, les contrôles ne fonctionnent pas. Pour vous déconnecter de l'ordinateur, vous devez éteindre le Stream.

Vous pouvez changer la carte SD dans le Stream tout en restant connecté, mais avant de retirer la carte SD ou de déconnecter le Stream, assurez-vous d'utiliser la fonction Retirer le périphérique en toute sécurité à partir de la barre des tâches système de Windows.

2. Les fonctionnalités de base

2.1 Changer le volume, la vitesse et la tonalité/hauteur

Lorsque le Stream est sous tension, appuyez plusieurs fois sur le bouton **Mise sous tension** en haut du côté gauche du lecteur pour basculer entre les paramètres de volume, de vitesse et de tonalité/hauteur. Si vous ne l'utilisez pas pendant 10 secondes, le contrôle revient à la position Volume. Utilisez les touches fléchées haut et bas sur le côté gauche sous le bouton **Mise sous tension** pour augmenter ou diminuer le paramètre sélectionné. Un signal sonore se fait entendre pour indiquer l'augmentation ou la diminution des fonctionnalités. Si aucun livre n'est lu, le Stream vous annonce la position du paramètre. Pour la tonalité et la vitesse, vous entendrez aussi un signal sonore pour indiquer la position normale ou zéro. Ce signal sonore indique une tonalité, une hauteur ou une vitesse normale. Notez que le paramètre de hauteur remplace le paramètre de tonalité pour les livres lus à l'aide de la synthèse vocale. Le paramètre de hauteur utilisé n'a aucun effet sur le paramètre de tonalité utilisé pour lire les livres enregistrés.

2.1.1 Paramètres de vitesse différents pour la lecture à l'aide de la synthèse vocale et la lecture audio

Le Stream garde en mémoire des vitesses de lecture différentes pour la lecture à l'aide de la synthèse vocale et la lecture audio. Vous pouvez modifier la vitesse de l'une sans affecter l'autre. Tous les livres audio enregistrés sont lus à la même vitesse. Il en va de même pour les livres lus à l'aide de la synthèse vocale. Veuillez noter que les fichiers musicaux ne sont pas touchés par ces changements puisque, par défaut, leur vitesse de lecture est toujours normale.

2.2 Changements des paramètres graves et aigus (catalogue Musique)

Dans le catalogue Musique, les contrôles de tonalité sont remplacés par les contrôles de graves et d'aigus. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **Mise sous tension** pour basculer entre les contrôles du volume, de la vitesse, des graves et des aigus. Pour changer les basses fréquences, choisissez le contrôle des graves et ajoutez des graves en plaçant le contrôle sur une valeur positive ou enlevez des graves en choisissant une valeur négative. Vous pouvez ajouter ou enlever des aigus de la même façon. L'ajout ou l'enlèvement de graves n'a pas d'effet sur les aigus et *vice versa*. Pour entendre la musique sans modification, fixez les valeurs de graves et d'aigus à 0.

2.3 Écoute-Arrêt

Appuyez simplement sur la touche **Écoute-Arrêt** pour lancer la lecture.

Appuyez de nouveau sur la touche **Écoute-Arrêt** pour arrêter la lecture.

REMARQUE : Comme pour la touche **Carré**, vous pouvez appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour confirmer une opération ou compléter une entrée textuelle ou numérique. La lecture reprendra si vous appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour confirmer une opération ou compléter une entrée.

2.4 Recul et Avance rapide

Ces touches vous permettent de reculer ou d'avancer rapidement.

Maintenez enfoncée la touche **Recul** ou **Avance rapide** jusqu'à ce que vous atteigniez l'endroit désiré, puis relâchez la touche, la vitesse du déplacement à l'aide de la touche **Recul** ou **Avance rapide** augmente à mesure que vous maintenez la touche enfoncée. À toutes les trois secondes additionnelles, vous vous déplacez d'une, de deux, de cinq, de dix, de quinze minutes (et ainsi de suite) dans le temps vers l'avant ou vers l'arrière dans le livre. Le délai maximum est de 5 minutes. Le Stream annoncera le saut dans le temps et vous entendrez un extrait du livre à une vitesse normale entre chaque saut de trois secondes.

Vous vous déplacerez de cinq secondes dans le temps vers l'avant ou vers l'arrière si vous ne faites qu'appuyer et relâcher la touche **Avance rapide** ou **Recul rapide** plutôt que de la tenir enfoncée.

2.5 Mode Description de touches

Lorsqu'aucune carte SD ou source USB n'est présente, maintenez enfoncée la touche **Info**, touche 0 pour accéder au mode **Description de touches**. Maintenez enfoncée la touche **Info** de nouveau pour quitter le mode *Description de touches*.

Lorsqu'aucune carte SD ou source USB n'est présente, le mode *Description de touches* est activé automatiquement.

En mode *Description de touches*, si vous appuyez sur une touche, vous entendrez la fonction de la touche.

3. Fonctions des touches numériques

3.1 Liste du pavé numérique

- 1 : Catalogue si appuyée, Guide d'utilisation si maintenue enfoncée
- 2 : Élément de navigation
- 3 : Supprimer
- 4 : Arrière
- 5 : Où suis-je?

- 6 : Avant
- 7 : Menu, bascule entre les voix de la synthèse vocale si maintenue enfoncée
- 8 : Élément de navigation
- 9 : Bascule entre les modes de lecture Synthèse vocale, Enregistrement audio et Aléatoire (musique)
- Étoile : Annuler si appuyée, Verrouillage du clavier si maintenue enfoncée
- 0 : Info si appuyée, mode Description de touches si maintenue enfoncée
- Carré : Confirmer

3.2 Touches de navigation

Le Stream vous permet de vous déplacer par chapitre, par section, par page, dans le temps, par paragraphe ou tout autre élément de navigation indexé par l'éditeur du livre.

Appuyez sur les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation. Ces niveaux diffèrent d'un livre à l'autre, mais habituellement, le niveau 1 correspond au chapitre, le niveau 2 correspond à la section, le niveau 3 correspond à la sous-section et ainsi de suite. L'élément Page pourrait ne pas se trouver dans tous les livres. Le niveau Phrase est habituellement le plus petit élément de navigation, mais ceci est défini par l'éditeur du livre. La navigation par phrase dans le Stream est limitée à une durée maximale d'une minute. Choisissez tout d'abord un niveau de navigation (chapitre, page, etc.) à l'aide des touches **2** et **8**. Utilisez ensuite les touches **4** et **6** pour vous déplacer vers l'arrière ou vers l'avant entre les éléments du niveau sélectionné. Les touches **2** et **8** vous donnent seulement les niveaux de navigation disponibles dans le livre. Le niveau Phrase est toujours disponible, mais son étendue dépend de l'éditeur du livre.

3.2.1 Annuler un déplacement

Appuyez sur la touche **Annuler (étoile)** dans les 10 secondes suivant un déplacement vers l'arrière ou vers l'avant à l'aide de la touche **4** ou **6** pour annuler l'opération et revenir à votre position courante. La fonction d'annulation d'un déplacement ne s'applique pas aux déplacements effectués à l'aide des touches **Recul** ou **Avance rapide**.

3.3 Mode de déplacement Saut dans le temps

Le déplacement Saut dans le temps peut être sélectionné à partir des touches **2** et **8**.

Appuyez sur la touche **4** pour reculer et la touche **6** pour avancer par cet intervalle.

L'intervalle peut être fixé à 1, 5 ou 10 minutes à partir des sections Navigation et Lecture du menu Configuration (touche **7**).

3.4 Éléments de navigation et la synthèse vocale

Lorsque le mode de lecture Synthèse vocale est sélectionné, des niveaux de navigation supplémentaires dans le texte seront ajoutés à la liste disponible à partir des touches **2/8** (haut/bas). Les éléments texte suivants sont inclus : Écran, Paragraphe, Ligne, Phrase, Mot, Épeler et Caractère. Veuillez noter que lorsque vous effectuez une recherche dans le texte, un

niveau de recherche est ajouté pour vous permettre de rechercher le terme suivant ou précédent. Les éléments Écran et Ligne sont définis de façon arbitraire à 25 lignes par écran et un maximum de 80 caractères par ligne. Comme avec les autres niveaux de navigation, vous vous déplacerez entre les éléments du niveau sélectionné à l'aide des touches **4** ou **6** (gauche/droite). Veuillez noter que l'élément Écran ne sera disponible que si aucune page n'est définie dans le livre.

3.5 Mode Épeler pour le catalogue Texte

Le mode Épeler peut être sélectionné à partir des touches **2** et **8**. Le mode Épeler se trouve entre les niveaux de navigation par mots et par caractères. Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un mot à l'autre. Le Stream annoncera le mot et l'épellera. Veuillez noter que les lettres majuscules seront annoncées et que les mots seront épelés à une vitesse de lecture normale, peut importe le réglage sélectionné pour la vitesse de lecture de la synthèse vocale.

3.6 Éléments pouvant être sautés

Le Stream prend en charge les Éléments à sauter : notes de bas de page, numéros de page, notes du fabricant et barres verticales.

Ces éléments peuvent être entendus, sautés ou entendus sur demande. Veuillez consulter le chapitre Menu Configuration pour plus de détails. Lorsqu'un Éléments à sauter est trouvé en cours de lecture, le Stream effectue l'une des actions suivantes :

- **Écouter** : L'élément est toujours entendu.
- **Sauter** : L'élément n'est jamais entendu.
- **Sur demande** : L'élément n'est pas entendu, mais il est ajouté à la liste de rappel et le nom de l'élément est énoncé. Veuillez noter que l'option Sur demande n'est pas disponible pour les éléments Page et Numéro de ligne.

3.6.1 Rappel des Éléments à sauter

Les *Éléments à sauter* peuvent être rappelés à l'aide de la touche **Carré**.

Le Stream garde en mémoire jusqu'à cinq éléments sautés Sur demande. Le dernier élément ajouté est le premier rappelé. À toutes les fois que vous appuyez sur la touche **Carré**, l'élément précédent dans la liste est rappelé. Lorsqu'un élément est rappelé, le nom de l'élément est annoncé et la lecture démarre au début de cet élément. Lorsque la fin de l'élément est atteinte, le message « Revenir au texte » est annoncé et vous revenez à la position où vous étiez avant d'appuyer sur la touche **Carré**.

Lors de la lecture d'un élément rappelé, vous pouvez appuyer sur la touche **Annuler** (touche **Étoile**) pour quitter la lecture de l'élément rappelé et revenir au texte principal du livre.

3.7 Navigation dans le catalogue - Touche 1

Appuyez sur la touche **Catalogue** (**1**) plusieurs fois pour vous déplacer dans la liste circulaire de catalogues. Sauf pour les notes, les catalogues vides ne seront pas annoncés. Les catalogues contiennent différents types de livre et de fichier et sont définis dans la section Structure du Catalogue. Utilisez les touches **4** et **6** pour reculer et avancer dans un Catalogue. Appuyez sur la touche **Page** (au dessus de la touche **1**) pour entrer un numéro de livre.

Terminez l'entrée du numéro de livre en confirmant à l'aide de la touche **Carré** pour vous déplacer au livre entré et demeurer dans le catalogue. Appuyez sur la touche **Confirmation** ou **Écoute-Arrêt** pour l'ouvrir. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour débiter automatiquement la lecture à partir de la dernière position dans le livre.

3.7.1 Navigation dans un catalogue multi-niveaux

Vous pouvez, au besoin, créer une structure de dossiers à plusieurs niveaux dans les catalogues Autres livres, Balados et Fichiers texte. Plutôt que de vous déplacer d'un livre à la fois à l'aide des touches **4** et **6**, vous pouvez choisir le niveau de navigation à l'aide des touches **2** et **8**. Ensuite, lorsque vous appuyez sur les touches **4** et **6**, vous vous déplacerez d'un dossier à l'autre au niveau choisi de façon cyclique. Lorsque vous avez atteint le dossier voulu, appuyez sur les touches **2** et **8** de nouveau pour sélectionner le niveau Livre à l'intérieur de ce dossier et choisissez le livre désiré. La navigation au niveau du livre vous permet aussi de vous déplacer d'un dossier à l'autre. Le Stream permet une navigation jusqu'à 8 niveaux de dossier dans le dossier \$VR. Si vous avez plus de 8 niveaux, les niveaux supplémentaires seront reconnus par le Stream comme étant au niveau 8. Vous pouvez aussi ajouter des fichiers dans la racine du dossier \$VR, ces fichiers seront énumérés seulement au niveau Livre au cours du cycle de navigation à l'aide des touches **2** et **8**.

Remarque : Les catalogues multi-niveaux ne sont pas obligatoires. Si vous décidez de ne pas organiser vos livres à l'aide de sous-dossiers à plusieurs niveaux, vous pouvez vous déplacer tout simplement dans le catalogue à l'aide des touches **4** et **6** au niveau Livre.

3.8 Guide d'utilisation - Touche 1 (maintenue enfoncée)

Lorsque vous n'êtes pas dans le catalogue, vous pouvez ouvrir le Guide d'utilisation intégré à tout moment en maintenant enfoncée la touche **1**. Appuyez et maintenez de nouveau la touche **1** pour quitter le guide.

3.9 Fonction Supprimer - Touche 3

Lorsque vous naviguez dans le catalogue de livres, vous pouvez appuyer sur la touche **3** pour supprimer un livre. Le sous-dossier entier contenant le livre sera supprimé dans le cas des livres parlés et des autres livres. Dans le cas des fichiers Audible, balados et texte, la fonction Supprimer supprime un seul fichier de livre. Lorsque vous naviguez dans le livre Toutes les pièces musicales, vous pouvez appuyer sur la touche **3** pour supprimer un seul fichier. Vous ne pouvez toutefois pas supprimer une liste de lecture. Lorsque vous naviguez dans le livre Notes, vous pouvez appuyer sur la touche **3** pour supprimer un seul fichier Note. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer l'article sélectionné. Le Stream vous demandera de confirmer la suppression. Appuyez sur la touche **Carré** pour supprimer ou sur n'importe quelle autre touche pour annuler la suppression.

3.10 Copier des livres provenant d'une clé USB flash

Vous pouvez copier des livres DAISY et NISO se trouvant sur des clés USB à mémoire flash sur la carte SD de votre Stream. Pour se faire, il faut brancher la clé USB flash au Stream en utilisant le court câble USB inclus. Ensuite, naviguez vers le livre USB. Lorsque le livre est

ouvert, appuyez sur la touche 3 pour lancer la copie du livre. Le pourcentage de progression vous sera annoncé. Prévoir une minute par tranche de 20 mb, ou environ 10 minutes pour un livre typique. Utilisez la touche **Étoile** à tout moment pour annuler la copie.

3.11 Où suis-je? - Touche 5

La touche **Où suis-je?** annonce votre position de lecture sans interrompre le processus de lecture. Selon le type de livre lu, le Stream annoncera un ou plusieurs numéros de page et de titre, le titre de la section et le nom du fichier. Dans les fichiers musicaux, les noms de dossier et de fichier courants ainsi que les durées des fichiers seront annoncés. Dans les fichiers Autres livres, balados et notes, le pourcentage du livre ou de la note ainsi que les durées des fichiers individuels seront annoncés. Pour les fichiers texte, le pourcentage du fichier joué sera annoncé. La lecture reprendra suite à l'annonce de ces renseignements.

3.11.1 Information sur les étiquettes Où suis-je?

Pour les fichiers musicaux mp3 et balados, si vous appuyez deux fois sur la touche **Où-suis-je?** (touche **5**), le Stream annonce les données des étiquettes ID3. Si vous ne voulez pas entendre toutes les étiquettes, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

3.11.2 Touche Où suis-je? pour les livres Audible

Pour les livres Audible, si vous appuyez deux fois sur la touche **Où suis-je?**, le Stream annonce l'information supplémentaire sur le livre. Si vous ne voulez pas entendre toute l'information, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

3.12 Synthèse vocale bilingue

La version française du Stream est équipée d'une synthèse vocale bilingue. Vous pouvez basculer d'une langue à l'autre en appuyant et maintenant enfoncée la touche **7**.

3.13 Modes de lecture Audio, Texte et Aléatoire - Touche 9

Deux types de modes de lecture sont disponibles : Enregistrement audio et Synthèse vocale. Pour les livres DAISY ou NISO texte et audio, appuyez sur la touche **9** pour basculer entre la lecture du texte enregistré et le texte lu à l'aide de la synthèse vocale. Quand vous basculez entre ces deux modes, vous vous retrouvez à la même position (équivalente au texte électronique) dans le livre. La synchronisation dépend de l'éditeur du livre, mais le texte et l'enregistrement audio sont habituellement synchronisés au niveau du paragraphe ou de la phrase.

Le dernier mode de lecture utilisé est conservé d'une session de lecture à l'autre. Vous ne pourrez choisir que les modes disponibles dans le livre sélectionné à l'aide de la touche **9**. Si le livre sélectionné ne contient qu'un enregistrement audio ou que du texte, le mode approprié est automatiquement sélectionné et aucun choix n'est disponible lors de l'appui de la touche **9**.

Lorsque vous faites jouer une pièce musicale, vous pouvez appuyez sur la touche **9** pour activer le mode de lecture Aléatoire ou appuyez de nouveau sur la touche **9** pour le désactiver. Si vous faites jouer une liste de lecture permanente ou temporaire, seule cette liste de lecture est jouée en mode Aléatoire.

3.14 Confirmer, Verrouiller et Annuler - Touches Carré et Étoile

La touche **Carré** vous permet de confirmer une opération ou de compléter une entrée numérique telle qu'un numéro de page ou une entrée textuelle telle qu'un article de recherche.

La touche **Étoile** vous permet d'annuler une opération.

Maintenez enfoncée la touche **Étoile** pour verrouiller le clavier. Enfoncez les touches **1, 2** et **3** une à la suite de l'autre pour déverrouiller le clavier. Le redémarrage à froid est la seule fonction que vous pouvez effectuer lorsque le clavier est verrouillé. Il sera toujours disponible, même si le lecteur ne s'éteint pas après avoir appuyé sur la touche **Mise sous tension** pendant deux seconde, le redémarrage à froid sera effectué lorsque vous relâcherez la touche **Mise sous tension** maintenue enfoncée pendant le temps requis.

3.15 Info - Touche 0

La touche **Info (0)** annonce les renseignements sur le livre, le lecteur et la batterie. Il existe deux façons d'y accéder.

Appuyez sur la touche **Info**, touche **0**. Tous les éléments d'information seront annoncés. Ou appuyez sur la touche **Info (0)** et appuyez sur les touches **4** ou **6** pour reculer ou avancer dans les éléments disponibles. Vous pouvez aussi appuyez plusieurs fois sur la touche **Info (0)** pour vous déplacer d'un élément à l'autre.

Appuyez sur la touche **Étoile** ou **Écoute-Arrêt** pour annuler l'opération en cours.

*Vous pouvez aussi maintenir enfoncée la touche **Info** pour quitter le mode Description de touches.*

3.15.1 Rubriques d'information disponibles

- *Le titre du livre.*
- *Le nombre de notes (catalogue Notes seulement).*
- *Le nombre de fichiers et de dossiers (catalogue Musique seulement).*
- *Le nombre de pages et durée totale.*
- *La durée d'enregistrement restante (catalogue Notes seulement).*
- *Le nombre total de titres dans le livre.*
- *Le temps écoulé et temps restant.*
- *Le nombre de signets dans le livre.*
- *Le nombre de livres.*
- *L'espace mémoire restant sur la carte SD.*
- *Indique si le lecteur fonctionne avec la batterie ou avec l'adaptateur c.a. Indique également le chargement ou la charge complète de la batterie.*
- *Le niveau courant de la batterie : haut, moyen, faible et très faible.*

- *Le numéro de modèle, le numéro de version du logiciel, le nombre de clés utilisateur (s'il y en a) et le numéro de série du Victor Reader Stream.*

4. Fonctions avancées

4.1 Atteindre une page

La fonction **Page** vous permet de vous déplacer directement à la page désirée.

Appuyez sur la touche **Page**, qui se trouve en haut à gauche. Entrez un numéro de page. Appuyez sur la touche **Carré** pour atteindre le numéro de la page entré, Victor Reader Stream confirmera le numéro de page entré. Ou, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour commencer la lecture à la page sélectionnée.

Pour annuler, appuyez sur la touche **Annuler (Étoile)**.

4.2 Atteindre un titre

Si vous appuyez deux fois rapidement sur la touche **Page**, vous pourrez entrer le numéro de titre que vous voulez atteindre en fonction du début du livre DAISY ou NISO. Cette fonction est utile dans les livres sans marques de page. Par exemple, vous pourrez atteindre un chapitre directement en vous déplaçant à son numéro de titre plutôt que d'avoir à avancer par chapitre.

Appuyez sur la touche **Carré** pour compléter l'entrée du numéro pour vous déplacer au titre et sur la touche **Écoute-Arrêt** pour vous déplacer au titre et lancer la lecture.

4.3 Atteindre une heure

Le Stream est maintenant équipé d'une fonction Heure pour les catalogues Autres livres, Audible, Balados et Notes audio. Lorsque vous vous trouvez dans ces catalogues, appuyez sur la touche **Page** au-dessus de la touche **1** jusqu'à ce que vous entendiez « Heure ». Entrez ensuite une heure (heures et minutes) à partir du début du livre ou de la note audio. Les deux derniers chiffres sont les minutes et les autres chiffres sont les heures. Veuillez noter que les minutes peuvent varier entre 00 et 99. Par exemple :

- Entrez 1 pour vous placer à une minute du début du livre ou de la note.
- Entrez 12 pour vous placer à 12 minutes du début.
- Entrez 123 ou 83 pour vous placer à 1 heure 23 minutes du début.
- Entrez 1 200 pour vous placer à 12 heures 0 minute du début.

4.4 Atteindre le début et la fin d'un livre

Pour atteindre rapidement le début ou la fin d'un livre, appuyez sur Atteindre une page, Atteindre un livre, Atteindre un titre, Atteindre une heure ou Atteindre un pourcentage. Ensuite, appuyez sur **Recul rapide** ou **Écoute-Arrêt** pour aller au début du livre, ou appuyez

sur **Avance rapide** pour aller à la fin du livre. Ceci s'applique aussi au niveau Fichier des Autres livres seulement.

4.5 Atteindre un livre

La touche **Page** devient la touche **Livre** lorsque vous naviguez dans le catalogue ce qui vous permet d'entrer un numéro de livre du catalogue pour vous y déplacer directement. Cette fonction est utile lorsque le catalogue contient plusieurs livres.

4.6 Recherche textuelle

Le Stream possède la fonction de recherche textuelle dans les fichiers du catalogue Texte. Vous pouvez aussi effectuer une recherche dans les livres DAISY ou NISO du catalogue Livres parlés à condition que le livre possède du texte et que le lecteur est en mode de lecture Synthèse vocale (touche **9**). Vous ne pouvez pas effectuer de recherche textuelle dans les livres DAISY ou NISO qui ont été enregistrés seulement. À l'aide des touches du pavé numérique, entrez le texte comme vous le feriez pour un message texte à partir d'un téléphone cellulaire et tapez l'article à rechercher. Si vous utilisez un Stream multilingue, les caractères du pavé numérique seront ceux de la langue de la synthèse vocale actuellement sélectionnée. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **7** pour basculer d'une langue de synthèse vocale à l'autre.

Suivez les étapes suivantes pour utiliser la fonction de recherche :

- Ouvrez un fichier texte à partir du catalogue Texte. Ou, rendez-vous dans le catalogue Livres Parlés et ouvrez un livre en texte seulement (par exemple, un livre Bookshare) ou un livre qui possède un enregistrement audio et du texte. Si le livre sélectionné possède un enregistrement audio et du texte, assurez-vous que vous êtes en mode de lecture Synthèse vocale en appuyant sur la touche **9**.
- Appuyez sur la touche **Page** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Rechercher ». Le pavé numérique est maintenant prêt pour une entrée textuelle.
- Appuyez sur les touches de **0** à **9** pour taper le texte. Par exemple, servez-vous de la touche **2** pour les lettres a, b, c et 2. Servez-vous de la touche **3** pour les lettres d, e, f et 3. Servez-vous de la touche **6** pour les lettres m, n, o et 6 et ainsi de suite. Le caractère d'espacement se trouve sur la touche **0**. Les signes de ponctuation et les caractères spéciaux sont aux touches **0** et **1**. Pour entrer une lettre, appuyez sur la touche numérique associée le nombre de fois approprié pour cette lettre. Si vous entrez plusieurs lettres à partir de la même touche numérique, vous devez faire une pause entre les lettres et attendre que le Stream vous annonce la dernière lettre entrée. Par exemple, pour taper le mot « bac » vous devez appuyer sur la touche **2** deux fois pour la lettre « b », une fois pour la lettre « a » et trois fois pour la lettre « c ». Vous n'avez pas besoin de faire une pause pour taper des lettres successives qui se trouvent sur différentes touches. Par exemple, pour entrer le mot « papa », vous pouvez appuyer sur les touches 7272 aussi rapidement que vous le voulez.
- Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** pour entrer en mode Description de touches. Appuyez ensuite sur les autres touches pour entendre leur fonction incluant les caractères pour chaque touche du pavé numérique. Appuyez de nouveau sur la touche **Mise en sommeil** pour quitter le mode Description de touches et revenir en mode de saisie.
- Appuyez sur la touche **Avance rapide** pour entendre ce que vous avez tapé.
- Appuyez sur la touche **Recul rapide** pour effacer le dernier caractère entré.
- Lorsque la saisie est terminée, vous pouvez quitter le mode de saisie de trois façons : appuyez sur la touche **Annuler** pour quitter sans effectuer la recherche ou appuyez sur la touche **Confirmer** ou **Écoute-Arrêt** pour lancer la recherche. La touche **Annuler** n'affecte pas les renseignements de la recherche précédente.

Si vous appuyez sur la touche **Confirmer**, le Stream se place à l'endroit où l'article de recherche a été trouvé et annonce la ligne. Si vous appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**, il se place à la position de l'article trouvé et lance la lecture. La recherche n'est pas sensible à la casse. La recherche trouvera les mots partiels peu importe la casse et se placera au début du mot contenant le texte recherché. Les caractères accentués ne sont pas mis en correspondance avec les caractères non accentués (ou vice-versa). Une recherche débute toujours à partir de la position courante dans un livre.

Lorsque vous effectuez une recherche dans un gros fichier, vous entendrez peut-être le message « Veuillez patienter » pendant la progression de la recherche. Si vous appuyez sur la touche **Annuler** pendant une recherche, la fonction de recherche est interrompue et la position courante demeure à la position originale de début de la recherche.

4.6.1 Recherche de l'élément suivant ou précédent

- Après avoir trouvé l'élément de recherche, le Stream ajoute un élément de recherche aux niveaux de navigation des touches **2** et **8** et sélectionne automatiquement ce niveau. Donc, après avoir trouvé la première occurrence du texte, vous n'avez qu'à appuyer sur les touches **4** et **6** pour trouver l'occurrence précédente ou suivante. La fonction de recherche de l'élément précédent ou suivant reste dans la rotation du cycle des touches **2** et **8** jusqu'à la fermeture de votre livre. Vous pouvez appuyer sur les touches **4** et **6** pour rechercher l'élément précédent ou suivant en mode de lecture ou d'arrêt.
- Si vous effectuez une recherche vers l'avant et que vous atteignez la fin du livre, le message « Fin du livre » est entendu et la recherche reprend à partir du début du livre jusqu'à la position de départ de la recherche.
- Si vous effectuez une recherche vers l'arrière et que vous atteignez le début du livre, le message « Début du livre » est entendu et la recherche reprend à partir de la fin du livre jusqu'à la position de départ de la recherche.
- Si aucune occurrence n'est trouvée, le Stream annonce que l'élément de recherche n'a pas été trouvé et revient à la position de départ de la recherche.
- L'élément de recherche antérieure est effacé lorsque vous ouvrez un nouveau livre.

4.6.2 Rechercher le mot courant

Vous n'avez pas à saisir le texte, le Stream recherchera le mot sur lequel vous vous trouvez dans le texte. Par exemple, disons que vous vous trouviez sur le mot « HumanWare » dans un fichier texte. Si vous appuyez sur la touche **Page** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Rechercher » et que vous appuyez sur la touche **Écoute-arrêt** ou **Confirmer** sans saisir d'élément de recherche, le Stream se déplacera à la prochaine occurrence du mot « HumanWare » dans votre fichier. Si vous appuyez sur la touche **Confirmer**, la recherche s'arrête à cet endroit et le Stream vous annonce la ligne. Si vous appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**, la lecture débute. Veuillez noter que vous pouvez appuyer sur la touche **Avance rapide** pour épeler le mot courant avant d'appuyer sur la touche **Confirmer** ou **Écoute-Arrêt**. Aussi, vous pouvez appuyer une fois sur la touche **Recul rapide** ou taper une lettre pour effacer tout le mot et entrer un élément de recherche.

4.7 Enregistrement des notes audio

Vous pouvez utiliser le Stream pour vos enregistrements vocaux que nous appelons des notes audio. Ces notes sont enregistrées sur la carte mémoire SD sous le répertoire `$VRNotes`. Chaque enregistrement reçoit un nom de fichier numérique par incrément. Vous pouvez enregistrer à l'aide du microphone intégré ou vous pouvez utiliser un microphone externe connecté dans la prise de microphone située sous la prise pour le casque d'écoute. Le microphone intégré est omnidirectionnel ce qui est utile pour enregistrer des réunions ou des cours tandis qu'un microphone externe directionnel est mieux désigné pour l'enregistrement d'entrevues. La durée maximale pour une seule note audio est de 8 heures. Le nombre de

notes audio que vous pouvez enregistrer est limité seulement par l'espace mémoire libre sur votre carte SD.

Vous pouvez enregistrer des notes de deux façons. Vous pouvez utiliser la fonctionnalité d'enregistrement rapide ou utiliser la procédure standard.

Pour enregistrer une note rapide à tout moment, maintenez enfoncé le bouton **Enregistrer** se trouvant sur le côté droit du lecteur. Un message et un timbre sonore se feront entendre. Parlez dans le microphone intégré du lecteur (dans le coin supérieur droit) ou dans le microphone externe. Pour terminer l'enregistrement rapide, relâchez le bouton **Enregistrer**.

Pour enregistrer un long message, appuyez sur le bouton **Enregistrer** se trouvant sur le côté droit du lecteur pour commencer l'enregistrement. Appuyez simplement sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre ou reprendre l'enregistrement. Appuyez sur la touche **Signet** lors de l'enregistrement pour insérer un signet. Pour terminer l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton **Enregistrer**. Appuyez sur la touche **Étoile** pour annuler l'enregistrement.

Pour écouter vos notes audio, appuyez sur la touche **Catalogue (1)** pour vous déplacer au catalogue Notes. Appuyez sur **Écoute-Arrêt** ou sur **Confirmer** pour ouvrir le catalogue Notes. Servez-vous ensuite des touches **4** ou **6** pour vous déplacer d'une note à l'autre. Il n'y a qu'un seul niveau de notes donc la navigation dans les dossiers imbriqués n'est pas possible. Les notes vocales sont codées à l'aide du codec audio AMR-WideBand+ (AMR-WB+). Si vous voulez accéder à ces fichiers avec votre ordinateur, vous devez télécharger un décodeur AMR-WB+ ou convertir les notes audio en fichiers .wav à l'aide du compagnon logiciel Stream. Veuillez noter qu'une heure d'enregistrement demande environ 9,1 mégaoctets d'espace de stockage.

4.8 Signets

Les signets vous permettent de repérer un endroit rapidement et facilement. Vous pouvez placer un nombre virtuellement illimité de signets dans un même livre. La touche **Signets** vous permet d'insérer des signets et d'y retourner, de les écouter ou de les supprimer.

4.8.1 Rejoindre un signet

Appuyez sur la touche **Signets** une fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Aller à un signet ». Entrez le numéro du signet que vous souhaitez atteindre. Appuyez sur la touche **Carré**. Le Stream se rend au signet et énonce son numéro. Ou, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**. Le Stream se rend au signet et débute automatiquement la lecture.

4.8.2 Insérer un signet

Appuyez sur la touche **Signets** deux fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Insérer un signet ». Il est également possible d'accéder à cette fonction en maintenant la touche **Signets** enfoncée ce qui équivaut à appuyer deux fois sur la touche. Entrez un numéro que vous souhaitez assigner au signet entre 1 et 99998. Appuyez sur la touche **Carré** pour confirmer ou sur la touche **Écoute-Arrêt** pour confirmer et démarrer la lecture. Le signet sera sauvegardé dans la mémoire interne.

REMARQUE : Si vous confirmez sans entrer de numéro, le Stream assignera le premier numéro de signet disponible.

REMARQUE : Si vous entrez le numéro de signet 99999, un message d'erreur se fait entendre et l'action est annulée puisque ce nombre est réservé pour effacer tous les signets. Consultez la section *Effacer un signet* pour obtenir plus d'information.

Vous pouvez même insérer un signet en même temps que vous enregistrez une longue note audio et ainsi marquer un commentaire important fait lors d'une conférence ou une réunion que vous enregistrez. Pour insérer un signet au cours d'un enregistrement, appuyez simplement sur la touche **Signets** une fois. Vous entendrez un signal sonore vous informant que le signet a été inséré. Veillez noter que vous ne pouvez pas insérer un signet lors d'un enregistrement rapide (lorsque vous maintenez enfoncée la touche **Enregistrer**).

4.8.3 Insérer un signet audio

Suivez les étapes suivantes pour enregistrer un signet audio :

1. Appuyez sur la touche **Signets** deux fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Insérer un signet ».
2. Entrez le numéro que vous souhaitez assigner au signet. Vous pouvez sauter cette étape et un numéro sera automatiquement assigné.
3. Maintenez enfoncée la touche **Enregistrer** et dites votre message. Relâchez ensuite la touche **Enregistrer**. Veuillez noter que la durée d'enregistrement des signets audio est limitée à une minute. Pour écouter votre signet audio, déplacez-vous simplement sur ce signet. Vous entendrez votre enregistrement puis la lecture reprendra à la position du signet. À la différence des notes audio, vous ne pouvez pas avancer rapidement ou reculer rapidement dans l'enregistrement du signet audio.
4. Appuyez sur la touche **Étoile** pour annuler l'opération en cours. Cette option n'est pas disponible pendant l'enregistrement rapide.

Les signets audio ont une durée limitée d'une minute. Lorsque la limite est atteinte, l'enregistrement s'arrête et le signet est sauvegardé. Les signets audio peuvent être enregistrés lors de la lecture de livres ou de notes audio. Le signet sera conservé en mémoire et l'enregistrement associé sera conservé sur la carte mémoire SD dans le dossier réservé nommé \$VRAudioBkm. Vous ne devez modifier aucun fichier contenu dans ce dossier. Les fichiers enregistrés sont liés aux signets simples dans la mémoire interne. Le nom du fichier enregistré suit le format `x_y_z.wav` où `x` est les 13 premiers caractères du texte du titre du livre, `y` est une identité unique générée par l'ordinateur de 8 caractères et `z` est le numéro de 6 chiffres du signet. Les signets insérés dans les fichiers MP3 ou les notes audio ne contiennent pas de titre de livre. Ainsi, `x` sera « Other_____ », « music____ » ou « Audio Note_____ » dans cet ordre. Lorsque vous écoutez une note audio, vous pouvez appuyer sur la touche **Recul rapide** une fois pour entendre de nouveau la note ou appuyer sur la touche **Avance rapide** pour sauter la note et commencer la lecture dans le livre à l'emplacement de la note audio. Vous ne pouvez pas reculer ou avancer rapidement dans les notes audio.

4.8.4 Marqueur de surbrillance

Les marqueurs de surbrillance sont utilisés pour définir les positions de Début et de Fin d'un extrait à lire plus tard. L'insertion de marqueurs de surbrillance est une façon très efficace d'étudier les extraits importants dans les livres de cours.

4.8.4.1 Marqueur de début de surbrillance

Appuyez sur la touche **Signets** trois fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Marqueur de début de surbrillance ».

Entrez un numéro de signet suivi de la touche **Carré** ou **Écoute-Arrêt**.

REMARQUE : Vous pouvez ne pas entrer de numéro pour le signet, dans ce cas, le Stream assignera le premier numéro de signet disponible.

4.8.4.2 Marqueur de fin de surbrillance

Après avoir fixé la position de départ, déplacez-vous à l'endroit où vous voulez insérer le marqueur de fin de surbrillance.

Appuyez sur la touche **Signets** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Marqueur de fin de surbrillance ». Pour confirmer ce choix, appuyez sur la touche **Carré** ou sur la touche **Écoute-Arrêt**. La position courante est choisie comme position de fin. Si la position de fin est insérée avant la position de début, elles seront inversées. Le message « Marqueur de surbrillance X inséré » est alors entendu. Vous pouvez effacer le marqueur de surbrillance en appuyant sur la touche **Annuler**. Dans les deux cas, l'état est remis à Début.

REMARQUE : Lorsque la position du marqueur de début de la surbrillance est fixée et que celle de la fin de surbrillance n'est pas fixée, son numéro de marqueur devient non disponible. Le Stream annonce « Signet X existe déjà » si vous avez déjà inséré un signet portant ce numéro.

REMARQUE : Si vous éjectez le livre ou fermez le Stream avant d'insérer le marqueur de fin de surbrillance, la surbrillance se complètera automatiquement. *Dans ce cas, la position courante sera utilisée comme position de fin de surbrillance.*

4.8.4.3 Rejoindre un marqueur de surbrillance

Lorsque vous vous déplacez à un marqueur de surbrillance, si vous complétez l'entrée du numéro de signet à l'aide de la touche **Écoute-Arrêt**, la lecture démarrera à partir de la position courante et s'arrêtera à la position du marqueur de fin de surbrillance. Si la touche **Confirmer** a été utilisée, vous vous déplacerez à la position du marqueur, mais vous ne l'entendrez pas. Lors de la lecture d'un extrait en surbrillance, vous pouvez revenir directement au début en appuyant sur la touche Recul rapide. Lorsque vous atteignez la fin d'un extrait, vous pouvez le relire en appuyant sur la touche **Recul rapide**.

4.8.4.4 Liste des marqueurs de surbrillance

Lorsqu'un marqueur de surbrillance est atteint à partir de la liste des marqueurs de surbrillance, la lecture s'arrêtera à la position du marqueur de fin de surbrillance. Une sélection de surbrillance commencée, mais non terminée, ne sera pas énumérée dans la liste.

4.8.4.5 Supprimer un marqueur de surbrillance

Lors de la suppression d'un marqueur de surbrillance, le message « Marqueur de surbrillance X supprimé » sera entendu. Il est possible de supprimer un marqueur de surbrillance commencé, mais non terminé. Cette action renvoie le marqueur de surbrillance à l'état Début.

4.8.5 Liste de signets

Appuyez sur la touche **Signets** quatre fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Liste des marqueurs de surbrillance ».

Appuyez sur la touche **4** ou la touche **6** pour vous déplacer d'un marqueur à l'autre. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous entendez le numéro du marqueur et la lecture débute. Pour confirmer cette position et poursuivre la lecture, appuyez sur la touche **Carré**.

Appuyez sur la touche **Étoile** pour quitter la liste des marqueurs.

REMARQUE : *La liste des signets contient toujours un signet pour marquer le début du livre et un signet pour marquer la fin du livre. La liste des signets vous est donnée dans l'ordre où les signets ont été insérés dans le livre, et non en ordre numérique.*

4.8.6 Effacer un signet

Appuyez sur la touche **Signets** cinq fois ou jusqu'à ce que vous entendiez « Effacer un signet ». Entrer le numéro du signet que vous souhaitez effacer. Pour confirmer ce choix, appuyez sur la touche **Carré**.

Veillez noter que pour effacer tous les signets courants insérés dans un livre, il s'agit d'appuyer d'abord cinq fois sur la touche **Signets**, ou jusqu'à ce que vous entendiez « Effacer un signet », puis appuyez cinq fois sur la touche **9** entrant ainsi le numéro 99999. Pour confirmer ce choix, appuyez sur la touche **Carré**.

4.8.7 Annoncer les signets

Pendant la lecture d'un livre, le Stream peut vous avertir lorsque vous croisez un signet précédemment inséré. Si vous avez inséré un signet audio, il sera lu automatiquement. L'annonce des signets est désactivée par défaut.

L'annonce des signets peut être activée ou désactivée. Reportez-vous à la section **Menu Configuration** pour plus de détails.

4.9 Mise en sommeil - Touche Mise en sommeil

La touche **Mise en sommeil** vous permet de programmer un délai après lequel le Stream s'arrête automatiquement.

Appuyez sur la touche **Mise en sommeil** pour programmer un délai d'attente de 15 minutes avant l'arrêt automatique. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le Stream ajoute une période de 15 minutes pour un maximum de 60 minutes. Après quoi, la **Mise en sommeil** est désactivée et le Stream reprend le cycle du début. Le voyant lumineux DEL clignotera durant la dernière minute lorsque le mode Mise en sommeil est actif et le lecteur annoncera le message « Une minute restante ».

Les messages de mise en sommeil peuvent être activés ou désactivés. Reportez-vous à la section **Menu Configuration** pour plus de détails.

REMARQUE : Pour entendre le temps restant avant la mise en sommeil, appuyez sur la touche **Mise en sommeil** lorsque le mode Mise en sommeil est actif.

5. Menu Configuration - Touche 7

Vous pouvez personnaliser votre Stream à l'aide du menu Configuration.

Appuyez sur la touche **Menu** (7) pour ouvrir le menu. Appuyez de nouveau sur la touche **Menu** pour aller au menu suivant. Déplacez-vous d'un élément de menu à l'autre à l'aide des touches **Haut** et **Bas** (2 et 8), servez-vous des touches **Gauche** et **Droite** (4 et 6) pour choisir un élément de menu et appuyez sur la touche **Carré** pour confirmer. Appuyez sur **Annuler** ou sur n'importe quelle autre touche pour quitter le menu.

5.1 Liste de menus et d'éléments de menu

Voici la liste des menus, articles de menu et valeurs donnés dans l'ordre. Veuillez noter que les premières valeurs données ici sont les paramètres d'usine par défaut.

Menu : Navigation et lecture

Élément : Lecture

Valeurs : Boucle (activer ou désactiver).

Élément : Saut dans le temps

Valeurs : Saut dans de temps de 1, 5, 10 ou 30 minutes à partir du menu de navigation des touches **2** ou **8**

Élément : Signaux sonores des touches

Valeurs : Activer, Désactiver

Élément : Messages de mise en sommeil

Valeurs : Activer, Désactiver

Élément : Annoncer signets

Valeurs : Activer, Désactiver

Menu : Sauter

Élément : Tous

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande, Personnaliser

Élément : Note de bas de page

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Élément : Numéro de page

Valeurs : Énoncer, Sauter

Élément : Note de l'éditeur

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Élément : Barre verticale

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Menu : Langue

Élément : Voix de la synthèse vocale
Valeurs : Voix de la synthèse vocale installée

Élément : Table de traduction braille
Valeurs : Tables de traduction braille installées pour la voix de la synthèse vocale sélectionnée

Menu : Formater la carte mémoire SD

5.1.1 Lecture

5.1.1.1 Boucle

Si vous sélectionnez le mode Boucle, la lecture du livre sera répétée, recommençant au début lorsque la lecture atteint la fin du livre.

5.1.1.2 Signaux sonores des touches

Vous pouvez activer ou désactiver les signaux sonores entendus lorsque vous appuyez sur les touches. La désactivation de cette option supprime aussi le deuxième signal sonore entendu lorsque vous lancez la lecture ainsi que le message de « Verrouillage » vous indiquant que le clavier a été verrouillé. Veuillez noter que le message Verrouillé ne peut pas être désactivé pour la touche **Mise sous tension**. Les signaux sonores des touches sont activés par défaut. Les touches **haut/bas** sur le côté gauche du lecteur émettront un signal seulement lorsqu'elles se trouvent à leurs valeurs minimales, normales et maximales peu importe le choix effectué à ce réglage de menu.

5.1.1.3 Messages de mise en sommeil

Le message de mise en sommeil d'avertissement d'une minute avant la fermeture du lecteur et le message de fermeture de l'appareil peuvent être activés ou désactivés. Ils sont activés par défaut.

5.1.2 Sauter

Le menu Sauter contient les options de configuration pour les Éléments à sauter. *Énoncer* est la valeur par défaut. Voici la liste des éléments de menu et leurs valeurs respectives :

Tous

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande, Personnaliser
Remarque : Vous ne pouvez pas sélectionner Personnaliser. Cette option est fixée automatiquement lorsque vous modifiez un des éléments à sauter.

Note de bas de page

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Numéro de page

Valeurs : Énoncer, Sauter

Note du fabricant

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

Barre verticale

Valeurs : Énoncer, Sauter, Sur demande

5.2 Menu Langue

5.2.1 Voix de la synthèse vocale

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **7** pour choisir une autre voix de synthèse vocale à partir de celles installées dans le Stream. D'une autre façon, vous pouvez appuyez plusieurs fois sur la touche **7** pour accéder au menu Langue. Appuyez sur les touches **4** et **6** pour défiler dans les choix. Appuyez sur la touche **Confirmer** pour accepter le choix ou appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour accepter le choix et reprendre la lecture.

5.2.2 Tables braille

Différentes tables de traduction braille sont disponibles en fonction de la langue de la synthèse vocale sélectionnée. Pour changer de table braille, appuyez plusieurs fois sur la touche **Menu (7)** pour accéder au menu Langue. Utilisez la touche **2** ou **8** pour accéder à l'article Table de traduction braille puis sur la touche **4** ou **8** pour sélectionner la table de traduction braille désirée. Appuyez sur la touche **Confirmer** pour accepter le choix ou appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour accepter le choix et reprendre la lecture. La première table de la liste est la table courante par défaut. La table de traduction braille sélectionnée devient la nouvelle table de traduction braille par défaut pour la voix de la synthèse vocale correspondante.

5.3 Enregistrement avec SoftPak (optionnel)

Si vous avez acheté le Stream SoftPak en option (voir section 8), une option Enregistrement sera ajoutée à la touche 7. Dans ce menu, utilisez les touches **4** et **6** pour sélectionner un des 3 formats suivants: AMR-WB + 3GP, MP3 96kbps WAV, 16 bits PCM.

5.4 Formater la carte mémoire SD

Dans le cas où votre carte mémoire SD ne serait pas reconnue par Windows lorsque vous l'insérez dans le lecteur de l'ordinateur ou lorsque le Stream est connecté à votre ordinateur, peut-être devrez-vous formater votre carte SD. De plus, si, pour n'importe quelle raison, vos données s'altéraient, certains livres ou fichiers pourraient ne pas être lus correctement par le Stream. Ceci indique que vous devez formater la carte.

Pour formater la carte SD, insérez-la dans le lecteur Stream et appuyez sur la touche Menu **7** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Formater la carte mémoire SD ». Pour confirmer le formatage, appuyez sur la touche **Carré**. Vous entendrez alors un message d'avertissement vous indiquant que le formatage effacera tous les fichiers présents sur la carte SD. Appuyez de nouveau sur la touche **Carré** pour poursuivre avec le formatage ou sur la touche **Étoile** pour annuler le formatage. L'appareil procédera au formatage de la carte et la nommera **VRStream**. Un signal de progression indiquera l'activité. Le formatage peut durer quelques secondes ou jusqu'à 1 ou 2 minutes selon la taille de la carte SD. Le nom sera visible à côté de la lettre du lecteur lorsque vous affichez la carte dans Windows. Une fois le formatage terminé, seuls les dossiers **\$VR** existeront sur la carte. Vous devrez alors recopier tous vos livres et vos fichiers à partir de votre ordinateur.

Afin d'empêcher l'altération des données sur la carte SD, assurez-vous de toujours utiliser l'option Retirer périphérique en toute sécurité de Windows après avoir copié les fichiers sur la

carte. De plus, ne jamais retirer la carte SD pendant l'enregistrement ou la suppression de livres.

6. Structures et caractéristiques des catalogues

La longueur maximale du nom du fichier, incluant le chemin d'accès du fichier, est de 512 caractères (ceci comprend les emplacements du média/livre) pour tous les fichiers dans tous les catalogues. Lors du balayage de la carte mémoire lorsqu'elle est insérée, tout dossier ou fichier avec un nom plus long que 512 caractères sera ignoré.

Les sections suivantes vous donnent les règles générales et l'information requise pour écouter les livres des catalogues de livres non-parlés.

6.1 Autres livres

6.1.1 Structure Autres livres

La liste suivante vous donne un exemple de regroupement des fichiers d'un livre dans un dossier. Les dossiers sont numérotés dans l'ordre selon lequel ils se trouvent dans le répertoire racine, en supposant qu'ils contiennent des fichiers. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier.

Dossier : `\$VROtherBooks`

Règles : Chaque fichier dans le répertoire racine est défini comme un livre avec ses propres positions de lecture et signets. Les fichiers de livre simple dans le dossier racine peuvent être supprimés en appuyant sur la touche **3** pendant la navigation dans le catalogue.

Dossier : `\$VROtherBooks\Drama`

Règles : Il s'agit d'un dossier optionnel qui sert à classer le type de livre.

Dossier : `\$VROtherBooks\Drama\BookA`

Règles : Il s'agit du dossier contenant les fichiers du livre. Le dossier complet est défini comme étant le livre avec une série de positions de lecture et de signets. Appuyez sur la touche **3** pendant que vous naviguez dans le catalogue pour supprimer le livre et le dossier complet sera supprimé.

Dossier : `\$VROtherBooks\Drama\BookB`

Règles : Mêmes règles que pour le livre A (Book A).

Dossier : `\$VROtherBooks\Mystery`

Règles : Il s'agit d'un dossier optionnel qui sert à classer le type de livre.

Dossier : `\$VROtherBooks\Mystery\BookC`

Règles : Mêmes règles que pour le livre A (Book A).

6.1.2 Caractéristiques Autres livres

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **2** et **8** pour vous déplacer d'un niveau de dossier à l'autre. Veuillez noter que le niveau de dossier le plus bas est aussi le niveau de livre puisqu'un livre est défini comme étant une collection de fichiers dans le dossier au niveau le plus bas. Les dossiers aux niveaux supérieurs sont optionnels, ils servent au classement des livres par type tel que le dossier **Drame** ci-dessus. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier. Appuyez sur la touche **Livre** pour vous déplacer directement à un numéro de livre. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un livre. Un livre peut seulement être supprimé si vous vous trouvez au niveau du livre.

Lecture : La lecture s'effectue en boucle entre les fichiers d'un dossier (livre). Appuyez sur la touche **4** ou **6** pour vous déplacer d'un fichier à l'autre dans le dossier. Les niveaux de navigation Fichier et Saut dans le temps sont disponibles. Les options **Fichier** et **Heure** sont disponibles.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le livre (dossier) courant.

Où suis-je (touche **5**) : Vous donne le pourcentage à l'intérieur du livre complet, le numéro de fichier courant et le nom ainsi que la durée total (durée totale, temps écoulé et temps restant) pour le fichier courant.

6.2 Livres Audible

Le lecteur Stream peut lire les livres `Audible.com` de format 4. Vous devez d'abord activer la carte CD Stream pour les livres Audible. Pour ce faire, vous n'avez qu'à connecter le Stream à votre ordinateur à l'aide du long câble USB fourni et à activer le Stream en utilisant le logiciel de gestion de livres Audible. Lorsque le Gestionnaire Audible active le Stream il crée un nouveau répertoire Stream réservé nommé `$VRAudible` dans la racine de la carte SD Stream. Il place un fichier système d'activation (.sys) caché dans le dossier `$VRAudible` que vous ne devez pas supprimer. Si vous désirez enregistrer des livres Audible sur plusieurs cartes SD, vous devez activer chacune des cartes séparément. Tous les livres Audible doivent être conservés dans ce dossier `$VRAudible`. Pour transférer les fichiers .aa des livres Audible à partir du répertoire de téléchargement de votre ordinateur vers le Stream, vous pouvez utiliser le Gestionnaire Audible ou l'Explorateur Windows pour effectuer le transfert directement au dossier `$VRAudible` sur la carte SD. Si vous utilisez l'Explorateur Windows pour transférer les fichiers, vous profiterez de la vitesse de transfert plus rapide de l'ordinateur vers votre lecteur de carte. Si vous décidez de transférer les livres à l'aide du Gestionnaire Audible, vous devez conserver une connexion constante entre le Stream et l'ordinateur.

6.2.1 Structure Audible

Placez simplement les livres Audible dans le dossier `$VRAudible`. Ils ne doivent pas être placés dans des sous-dossiers.

6.2.2 Caractéristiques des livres Audible

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier de livre Audible à l'autre ou la fonction Livre pour atteindre un livre spécifique. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un livre.

Lecture : Appuyez sur les touches **2** et **8** pour vous déplacer par titre de livre Audible ou par Sauts dans le temps. Les options **Titre** et **Heure** sont disponibles.

Info (touche **0**): Vous donne l'information sur le fichier Audible courant.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne la position de lecture courante dans le fichier Audible. Appuyez deux fois sur cette touche dans les 10 secondes pour entendre de l'information supplémentaire sur le livre Audible.

6.3 Catalogue Musique

Le catalogue Musique se trouve dans le dossier réservé `$VRMusic`. Il contient une structure de dossiers de fichiers audio et la structure entière est définie comme étant le livre Toutes les pièces musicales. À moins que vous n'ayez créé des listes de lecture, ce livre devrait être le seul présent. Si vous ajoutez des fichiers de liste de lecture (M3U) dans le dossier racine de `$VRMusic`, les listes de lecture deviennent alors des livres musicaux supplémentaires. Dans le catalogue Musique, la touche **3** de suppression de livre ne fonctionne pas. Toutefois, vous pouvez supprimer des fichiers individuels à partir du livre Toutes les pièces musicales une fois le livre ouvert.

6.3.1 Structure Pièces musicales

Vous pouvez vous déplacer dans les dossiers jusqu'à 8 niveaux de dossier dans les pièces musicales. Utilisez les touches **2** et **8** pour sélectionner le niveau de navigation par dossier ou fichier. Vous pouvez ensuite vous déplacer vers l'arrière ou vers l'avant dans le niveau choisi à l'aide des touches **4** et **6**. Si vous avez plus de 8 niveaux de dossiers, ces derniers niveaux seront ajoutés à la liste au niveau 8 des dossiers.

Si vous sélectionnez le niveau de navigation par fichier, vous entendrez le nom du fichier courant. Si vous choisissez un niveau de navigation par dossier (peu importe lequel), vous entendrez le nom du dossier courant se trouvant au niveau sélectionné. À tout moment, vous pouvez choisir le niveau de navigation le plus bas. Si le dossier sélectionné est à un niveau plus élevé que le niveau le plus bas, alors le nom du dossier n'est pas annoncé. Par exemple, disons que la structure de pièces musicales contienne `$VRMusic\Classic\Mozart` et `$VRMusic\Classic\Beethoven\Ninth_symphony`. Si vous vous trouvez dans le dossier `Classic\Mozart` pendant que le mode lecture n'est pas actif, le changement de niveau de navigation de Fichier vers le Niveau 1 annoncera « Classic ». Le changement du Niveau 1 au Niveau 2 annoncera « Mozart ». Le changement du Niveau 2 au Niveau 3 n'annoncera rien puisqu'il n'y a aucun dossier au niveau 3 dans le répertoire `Classic\Mozart`. Si vous vous trouvez dans le répertoire `Classic\Beethoven` lorsque le mode Lecture n'est pas actif, le passage du Niveau 2 au Niveau 3 annoncera « Ninth_symphony ».

Si vous avez placé des fichiers dans la racine du répertoire `$VRMusic`, ils seront alors énumérés seulement au niveau de navigation Fichier.

6.3.2 Caractéristiques des pièces musicales

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un livre musical à l'autre ou la fonction Livre pour atteindre un livre spécifique. Veuillez noter qu'un seul livre musical (Toutes les pièces musicales) se trouvera dans le catalogue de pièces musicales à moins que vous n'ayez créé des livres de liste de lecture. Vous ne pouvez pas appuyer sur la touche **3** pour supprimer un livre.

Lecture : Si le mode Boucle est activé, la lecture se poursuit en boucle dans les fichiers d'un livre de pièces musicales. La lecture se continue du dernier fichier d'un dossier au premier fichier du dossier suivant. Vous pouvez appuyer sur la touche **2** ou **8** pour sélectionner le

niveau de navigation par fichier ou par dossier. Les options **Dossier** et **Fichier** sont disponibles. Si le mode de lecture sélectionné est Aléatoire, les fichiers dans le livre de pièces musicales courant seront lus de façon aléatoire. Par exemple, si vous êtes dans le livre Toutes les pièces musicales, tous les fichiers musicaux seront lus de façon aléatoire. Si le livre de liste de lecture est lu, alors seuls les fichiers contenus dans cette liste de lecture seront lus de façon aléatoire. Lorsque le Stream atteint la fin d'un livre de pièces musicales en mode de lecture Aléatoire, la lecture reprend du début en mode Aléatoire.

Suppression de fichiers musicaux : Appuyez sur la touche **3** pour supprimer les fichiers musicaux pendant la navigation au niveau Fichier. On vous demandera de confirmer la suppression du fichier. Vous ne pouvez pas supprimer de dossiers à l'aide du Stream.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le livre de pièces musicales courant telle que le nombre de dossiers et de fichiers total et la durée totale du livre.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne la position courante et l'information sur le fichier courant. Si vous appuyez deux fois sur la touche **5** dans les 10 secondes, le Stream annonce les données de l'étiquette. Si vous ne voulez pas entendre toutes les étiquettes, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

Vitesse : Stream réinitialise la vitesse de lecture variable à la vitesse de lecture normale et retourne au réglage de vitesse précédente lorsque vous quittez le catalogue de pièces musicales. Remarque : Vous ne pouvez écouter de la musique en mode stéréo qu'à la vitesse normale. Si vous faites jouer plus rapidement ou plus lentement la pièce musicale, vous ne l'entendrez qu'en mode mono.

Les graves et les aigus : Le contrôle de la tonalité est remplacé par des contrôles distincts des graves et des aigus.

6.3.3 Listes de lecture

Le catalogue de pièces musicales peut contenir des listes de lecture. Une liste de lecture est un fichier texte qui contient la liste des fichiers audio à jouer pris en charge. Elle doit porter l'extension de fichier « `m3u` ». Vous pouvez utiliser la boîte de dialogue Musique du compagnon logiciel Stream version 3 pour vous aider à créer vos listes de lecture. Une liste de lecture ne peut pas vous diriger vers une autre liste de lecture. Vous ne pouvez pas appuyez sur la touche **3** pour supprimer des fichiers dans une liste de lecture.

6.3.4 Liste de lecture temporaire

Vous pouvez créer une liste de lecture temporaire pour un sous-ensemble de dossiers se trouvant dans le répertoire `$VRMusic`. Vous ne pouvez pas créer de liste de lecture temporaire à partir de fichiers se trouvant au niveau de la racine du répertoire `$VRMusic`.

- Appuyez sur la touche **1** plusieurs fois jusqu'à ce que vous atteigniez le catalogue Musique. Appuyez ensuite sur la touche **Page** plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez « Créer une liste de lecture temporaire ».
- Utilisez les touches **2** ou **8** et **4** ou **6** pour vous déplacer au premier dossier que vous voulez ajouter dans la liste de lecture. Appuyez ensuite sur la touche **Confirmer** ou **Écoute-Arrêt**. Le dossier sélectionné et tous les sous-dossiers lui appartenant feront maintenant partie de la liste de lecture temporaire. Si vous appuyez sur la touche **Écoute-arrêt**, la lecture de la liste de lecture temporaire débute.
Remarque : Le choix d'un dossier pour la création d'une liste de lecture temporaire est un peu différent que la navigation dans les dossiers décrite dans les sections précédentes.

Immédiatement après avoir entendu le message « Créer une liste de lecture temporaire », vous entendrez le nom du premier dossier au niveau le plus élevé du livre musical. Appuyez sur les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un dossier à l'autre au niveau le plus élevé. Une fois le dossier voulu repéré, appuyez sur la touche **8** pour descendre d'un niveau puis, à l'aide des touches **4** et **6**, vous pouvez vous déplacer d'un dossier à l'autre au deuxième niveau dans le dossier actuellement choisi. Vous pouvez descendre aux autres niveaux de la même manière. Afin de vous déplacer à un autre dossier à un niveau supérieur, vous devez d'abord appuyer sur la touche **2** pour monter au niveau voulu puis appuyer sur les touches **4** et **6** pour vous déplacer sur le dossier.

- Déplacez-vous dans la liste de lecture à l'aide des touches **2** ou **8** et des touches **4** ou **6** et de la touche **Page option dossier et fichier**.
- Appuyez sur la touche **0** pour entendre le nombre total de dossiers et de fichiers ainsi que la durée de votre liste de lecture.
- Appuyez sur la touche **9** pour faire jouer votre liste de lecture en mode Aléatoire. Appuyez de nouveau sur la touche **9** pour désactiver le mode de lecture Aléatoire.
- La liste de lecture s'efface aussitôt que vous appuyez sur la touche **1** pour revenir aux catalogues.

Par exemple, disons que vous avez classé vos fichiers du dossier `$VRMusic` dans trois niveaux de dossier. Le genre musical peut être au niveau 1, l'artiste au niveau 2 et les albums au niveau 3. Vous pouvez maintenant facilement écouter des pièces musicales provenant d'un genre en particulier ou tous les albums d'un artiste en particulier ou écouter un seul album. Supposons que les dossiers du niveau 1 contiennent les genres Classique, Country, Folk et Rock. Supposons aussi que dans le dossier Classique, vous avez des dossiers au niveau 2 des artistes Beethoven, Mozart, et Strauss. Vous décidez que vous voulez entendre toutes les pièces musicales de Mozart. Déplacez-vous au catalogue Pièces musicales. Appuyez sur la touche **Page** jusqu'à ce que vous entendiez « Créer une liste de lecture temporaire », appuyez ensuite sur la touche **6** jusqu'à ce que vous entendiez « Classique ». Appuyez maintenant sur la touche **8** pour descendre aux dossiers de niveau 2 et appuyez sur la touche **6** pour atteindre le dossier Mozart. Appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt**. Tous vos albums Mozart seront utilisés pour créer la liste de lecture temporaire et la lecture débutera. Si vous appuyez sur la touche **9**, les pistes de ces albums seront jouées en mode Aléatoire. Appuyez sur la touche **0** pour entendre le nombre total d'albums de Mozart, le nombre total de fichiers et leur durée de lecture totale.

6.3.5 Annonce des noms de dossier et de fichier

Lorsque vous naviguez dans le catalogue des pièces musicales, vous voudrez peut-être entendre ou non les noms de dossier et de fichier. En mode d'arrêt, le lecteur Stream annoncera les noms de dossier et de fichier, par contre, en mode de lecture, les noms ne seront pas annoncés. Dans les deux cas, les noms sont répétés lorsque vous appuyez sur la touche **Où suis-je?** (touche **5**). Ainsi, si vous désirez utiliser les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier musical à l'autre et que vous ne voulez pas entendre les noms de dossier ou de fichier, appuyez tout simplement sur la touche **Écoute-Arrêt** avant pour mettre le lecteur en mode de lecture.

6.4 Catalogue Balados

Le catalogue de balados contient une structure de dossiers de fichiers audio où chaque dossier représente une baladodiffusion (diffusion pour baladeur) et chaque fichier représente un épisode (balado) de cette diffusion. Chaque fichier (épisode) est défini comme un livre balado distinct.

6.4.1 Structure des balados

La liste suivante vous donne un exemple de regroupement des fichiers balados dans un dossier. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier.

- Dossier : `$VRPodcasts`
- Peut contenir des fichiers : Oui
- Règles : Tous les fichiers dans le répertoire racine `$VRPodcasts` seront annoncés comme étant des livres individuels.

- Dossier : `\$VRPodcasts\FeedA`
- Peut contenir des fichiers audio : Oui
- Règles : Il s'agit du dossier qui regroupe les fichiers balados d'une baladodiffusion sous leur nom de diffusion.

6.4.2 Caractéristiques des balados

Navigation dans le catalogue : Utilisez les touches **2** et **8** pour vous déplacer d'un niveau de dossier à l'autre dans la structure des balados. Le niveau le plus bas est le niveau du livre (fichier). Les fichiers dans la racine du répertoire `$VRPodcasts` ne seront annoncés qu'au niveau du livre. Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier de livre balado (épisode) à l'autre ou la fonction Livre pour atteindre un livre spécifique. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un fichier Livre. Un livre peut seulement être supprimé si vous vous trouvez au niveau du livre.

Lecture : La lecture s'arrête à la fin de chaque fichier. Seul le niveau de navigation Saut dans le temps est disponible à l'appui des touches **2** ou **8**. La fonction Heure est aussi disponible.

Info (touche **0**) : Vous donne l'information sur le livre balado (fichier) courant.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne la position courante et l'information sur le fichier courant. Si vous appuyez deux fois sur la touche **5**, le Stream annonce les données de l'étiquette. Si vous ne voulez pas entendre toutes les étiquettes, appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour interrompre l'annonce et reprendre la lecture.

6.5 Catalogue Fichiers texte

Le Stream peut aussi conserver des fichiers textes regroupés dans le dossier réservé `$VRText`. Ils sont lus à l'aide de la synthèse vocale du Stream. Chaque fichier texte dans le dossier `$VRText` est considéré comme étant un livre. Voici quelques formats pris en charge : txt, html, xml, rtf et brf.

6.5.1 Structure des fichiers texte

Les fichiers texte peuvent se trouver dans le répertoire racine `$VRText` ou être classés dans des catégories de sous-dossier. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 niveaux de dossier.

6.5.2 Caractéristiques des fichiers texte

Navigation dans le catalogue : utilisez les touches **2** et **8** pour vous déplacer d'un niveau de dossier à l'autre dans la structure des fichiers texte. Le niveau le plus bas est le niveau du livre (fichier). Les fichiers dans la racine du répertoire `$VRText` ne seront annoncés qu'au niveau du livre. Utilisez les touches **4** et **6** pour vous déplacer d'un fichier texte à l'autre ou la

fonction Livre pour atteindre un fichier spécifique. Appuyez sur la touche **3** pour supprimer un fichier texte. Un livre peut seulement être supprimé si vous vous trouvez au niveau du livre.

Lecture : La lecture s'arrête à la fin de chaque fichier. Les niveaux de navigation disponibles à l'appui des touches **2** ou **8** sont : Page (si des marqueurs de page sont présents dans le fichier), Écran (si aucun marqueur de page), Paragraphe, Ligne, Phrase, Mot, Épeler et Caractère. Si vous effectuez une recherche dans le texte, un niveau de recherche est alors ajouté comme dernier de niveau de navigation pour vous permettre de vous déplacer à l'élément de recherche suivant et précédent. La fonction Page est disponible si des marqueurs de page sont présents. La fonction Pourcentage (voir plus bas) est aussi disponible.

Info (touche **0**) : Vous donne de l'information sur le fichier texte courant, comme, par exemple, la taille du fichier.

Où suis-je? (touche **5**) : Vous donne la position courante sous la forme de pourcentage à partir du début du fichier.

6.5.3 Navigation dans les titres HTML ou XML

Pour les fichiers HTML contenant des balises de titre (de `<H1>` à `<H6>`), ces balises correspondront aux niveaux de navigation équivalents de 1 à 6 dans le menu des touches **2** ou **8**. Les fichiers HTML/XML n'utilisent pas tous des balises de titre de façon constante. Par exemple, un fichier pourrait avoir des titres H1 et H3 sans contenir de titre H2. Dans ce cas, le Stream présentera seulement les niveaux 1 et 3 dans le menu des touches **2** ou **8**. Aussi, un fichier HTML/XML pourrait ne contenir qu'un seul titre H1 dans le fichier et ne plus avoir aucune autre balise de titre dans le fichier. Dans ce cas, le Stream se déplace directement à la fin du fichier lorsque vous appuyez sur la touche Flèche droite (**6**) après avoir choisi le niveau de navigation 1.

6.5.4 Touche Pourcentage

Lorsque vous lisez des fichiers dans le catalogue Texte, ou les fichiers audio dans les catalogues Autres livre ou Balados, la touche **Page** devient la touche **Pourcentage** pour vous permettre de vous déplacer à une position d'un certain pourcentage à partir du début du fichier. Appuyez sur la touche **Pourcentage** puis entrez une valeur entre 0 et 100. Appuyez sur la touche **Carré** ou **Confirmer** pour vous déplacer à cette position relative dans le fichier ou appuyez sur la touche **Écoute-Arrêt** pour vous déplacer et commencer la lecture à partir de la nouvelle position relative. Par exemple, si vous entrez 0, vous vous déplacerez au début du fichier, si vous entrez 50, vous vous déplacerez au milieu du fichier et si vous entrez un nombre plus grand que 99, vous serez déplacé à la fin du fichier. Veuillez noter que pour les fichiers texte, le Stream vous déplace au début du paragraphe qui contient la position du pourcentage spécifié.

7. Mise à jour du logiciel Stream

HumanWare offre, de temps à autre, de nouvelles versions du logiciel Stream.

Vous pouvez télécharger le fichier .zip contenant le fichier de mise à jour logicielle .upg à partir du site Internet de HumanWare.

Voici les étapes pour mettre à jour le logiciel :

- Décompressez le seul fichier de mise à jour (UPG) à partir du fichier .zip et copiez ce fichier UPG dans le répertoire racine d'une carte SD ou d'une clé USB.
- Branchez le Stream à une prise de courant.
- Allumez le lecteur et insérez la carte.
- La mise à jour débutera et vous entendrez le numéro de la nouvelle version qui est en cours d'installation. L'installation dure environ de 2 à 3 minutes.
- Lorsque la mise à jour est terminée, le lecteur s'éteint.

Le fichier UPG sera supprimé automatiquement de la carte mémoire SD lors de la mise sous tension du Stream après avoir effectué la mise à jour. Pour effectuer une mise à jour sur plusieurs Stream à l'aide de la même carte mémoire SD, assurez-vous de la retirer du lecteur mis à jour avant de mettre de nouveau le Stream sous tension.

8. Applications du Stream SoftPak

Le Stream SoftPak est une suite logicielle optionnelle qui vous permet d'ajouter des fonctionnalités au Stream. Pour obtenir plus d'information ou pour faire l'achat du Stream SoftPak, veuillez visiter le www.humanware.com/stream. Le Stream SoftPak ajoute les fonctionnalités suivantes au Stream:

Lecture de livres de EPUB non protégés

Les livres EPUB book sont composés d'un seul fichier portant une extension .epub. Les fichiers .epub doivent être placés dans le répertoire \$VRDTB. Dépendamment des producteurs de livres EPUB, certains titres peuvent inclure, tout comme les livres DAISY, une navigation par page ou titre.

Option d'enregistrer en formats MP3 et WAV.

Pour sélectionner le format, appuyez sur la touche 7 plusieurs fois pour atteindre le menu Enregistrement. En utilisant les touches 4 ou 6, sélectionnez 3GP, MP3 ou WAV.

Lecture de fichiers audio Mp4-aac non protégés

Ces fichiers peuvent être placés dans le catalogue des Autres livres, Pièces musicales ou Balados. Une source populaire de mp4 est le site iTunes. On y retrouve les formats suivants: mp4, m4a and m4v.

Lecture de livres Audible Enhanced books

Ces fichiers portent une extension .aax. Ils doivent être placés dans le catalogue Audible.

Lecture de documents Microsoft Word 2007 DOCX

Ces fichiers doivent être placés dans le catalogue VRText. Le Stream permet la navigation par titre dans les documents DOCX.

8. Spécifications techniques

Spécifications pour le Victor Reader Stream :

- Taille : 117 mm x 66 mm x 22 mm (4,6 po x 2,6 po x 0,85 po)
- Poids avec la batterie : 180 g (6 onces)
- Prise pour le casque d'écoute : 3,5 mm
- Prise pour le microphone externe mono : 3,5 mm Impédance d'entrée : 2,5 K
- Microphone mono omnidirectionnel intégré
- Haut-parleur 16 mm 325 mW intégré
- Batterie : Lithium-Ion, 3,7 V nominal, 2 AH
- Temps de recharge de la batterie : 4 heures
- Temps de lecture de la batterie : 15 heures de lecture continue de livres DAISY ou NISO à l'aide du casque d'écoute
- Adaptateur de courant : Adaptateur c.a. de type commutateur. Entrée 100 V - 240 V, 50 - 60 Hz convient à plusieurs pays grâce à la fiche d'adaptation
- Variation de la température de fonctionnement : de 5 à 40 degrés Celsius
- Variation de la température de charge de la batterie : de 5 à 35 degrés Celsius
- Température d'entreposage et de transport : de -20 à 45 degrés Celsius
- Humidité de fonctionnement : de 5 % à 90 % (sans condensation)
- Humidité d'entreposage et de transport : de 5 % à 95 % (sans condensation)
- Interface USB conforme OTG (On-The-Go)
- Interface hôte USB 2 (à l'arrière du lecteur) pour le support de cartouche de livre optionnel
- La fente pour carte SD (Secure Digital) prend en charge les cartes SD jusqu'à 2 Go et les cartes SDHC de 4 à 32 Go de toutes les classes.
- Formats de livre parlé : DAISY 2, 2.02, NISO Z39.86 2002,/2005, NIMAS 1.1
- CODECS audio : AMR-WB+, Audible.com Format 4, Flac, OGG Vorbis, MP3, MPEG2, Speex, Wav ADPCM, Wav P.C.M, WMA 9.
- Types de fichier : 3gp, aa, brf, flac, html, mp2, mp3, mpg, ogg, rtf, spx, txt, wav, wma, xml
- Synthèse vocale : Nuance Vocalizer^{MC} pour mobile
- Enregistrement vocal : Mono codage AMR-WB+ (fichiers .3GP)
- Encodage : échantillons de 16 bit à un taux d'échantillonnage de 25 600 Hz et une vitesse de transfert de 20,8 kbps
- MCD : 2002 PDTB1 (ce qu'on appelle I.P.P.) et 2006 PDTB2

Adaptateurs de courant approuvés

Utilisez seulement les adaptateurs de courant suivants pour les lecteurs vendus pour des raisons médicales. Marque : Fuhua. Modèle : UE24WCP-050250SPA.

Entretien et maintenance

Afin de garder le lecteur Stream propre, nous vous recommandons d'utiliser un linge humide doux pour nettoyer périodiquement la surface de l'appareil. Tordez le linge pour enlever l'humidité excessive. Utilisez seulement de l'eau chaude. Ne pas utiliser d'agents nettoyeurs.

Sensibilité à l'interférence

Il peut y avoir une dégradation temporaire du son lorsque le lecteur Stream est soumis à un fort champ à fréquence radioélectrique, à une décharge électrostatique ou parasites d'origine électrique transitoire.

Déclaration de la Federal Communications Commission (États-Unis)

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre un brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans un milieu résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie sur les fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut brouiller les communications radio. Il n'y a aucune garantie qu'un brouillage ne se produira pas dans un milieu particulier. Si cet appareil brouille les communications radio ou télévision, comme cela

peut être confirmé en éteignant puis en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger toute interférence en essayant une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la placer à un autre endroit.
- Éloigner davantage l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une autre prise de courant ou un circuit électrique différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Pour toute aide, consulter le distributeur ou un technicien expérimenté radio/TV.

9. Consignes de sécurité concernant la batterie

- Ne pas utiliser ou laisser la batterie près d'une source de chaleur ou d'une flamme. Ne pas entreposer à des températures élevées.
- Utilisez seulement l'adaptateur fourni avec le Stream pour charger la batterie.
- Ne pas démonter ou modifier la batterie.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne pas immerger la batterie dans l'eau, ne pas mouiller la batterie.
- Ne pas frapper ou lancer la batterie.
- Ne pas percer ou frapper la batterie à l'aide d'un objet pointu ou d'un marteau.
- Ne pas souder la batterie.
- Ne pas inverser les bornes positive et négative.
- Ne pas utiliser la batterie pour des fins autres que celles déterminées par le fabricant.
- Ne pas utiliser la batterie avec une pile primaire ou des batteries de différentes capacités ou marques.
- En cas de fuite de la batterie et que le liquide entre en contact avec les yeux, ne pas se frotter les yeux. Rincer plutôt les yeux à l'eau courante propre et consulter immédiatement un médecin pour prévenir les blessures.
- En cas de fuite de la batterie et que le liquide entre en contact avec la peau, rincer immédiatement la zone à l'eau courante propre afin d'éviter les blessures.

10. Coordonnées de HumanWare Canada

1030, boul. René-Lévesque
Drummondville, Québec
Canada J2C 5W4

Téléphone : 1-819-471-4818
Sans frais : 1-888-723-7273 (Canada et États-Unis)
Télécopieur : 1-819-471-4828
Courriel : ca.support@humanware.com
Site Web : www.humanware.com

11. Licence d'utilisation

En utilisant ce produit (Victor Reader Stream) vous acceptez les conditions minimales suivantes :

1. Octroi de la licence. HumanWare accorde à l'Utilisateur la licence et le droit non exclusif et non transférable d'utiliser le Logiciel de ce produit.
2. Propriété du Logiciel. L'Utilisateur reconnaît que HumanWare conserve tous les droits, titres et intérêts du logiciel original et de toutes les copies du logiciel incorporé à ce produit. L'Utilisateur accepte de ne pas : modifier, adapter, traduire, décompiler, désassembler, désosser ou de faire connaître publiquement de n'importe quelle façon le logiciel de ce Produit.

Ce produit contient un logiciel développé par OpenSSL Project à utiliser avec OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

12. Annexe 1 - Messages d'erreur du Stream

- Erreur SYSTÈME 1 : CDROM. Ne s'applique pas.
- Erreur SYSTÈME 2 : MEMORY. Problème d'allocation de mémoire.

- Erreur MÉDIA 1 : READ. Erreur lors de la lecture d'un secteur sur le disque.
- Erreur MÉDIA 2 : FORMAT. Fichier système non pris en charge.
- Erreur MÉDIA 3 : MOUNT. Erreur lors de l'installation de l'appareil.
- Erreur MÉDIA 4 : CDROM. Ne s'applique pas.
- Erreur MÉDIA 5 : FILE. Erreur lors de l'accès au fichier audio.
- Erreur MÉDIA 6 : WAV. Erreur lors de la création d'une nouvelle structure wav.
- Erreur MÉDIA 7 : MPEG. Erreur lors du traitement d'un fichier mpeg.
- Erreur MÉDIA 8 : VORBIS. Erreur lors du traitement d'un fichier vorbis.
- Erreur MÉDIA 9 : NO AUDIO. Aucune sortie audio disponible.
- Erreur MÉDIA 10 : AMR-WB+. Erreur lors du traitement d'un fichier AMR-WB+.

- Erreur LIVRE 1 : GENERIC. Non précisée.
- Erreur LIVRE 2 : MP3. Erreur dans le décodeur mp3.
- Erreur LIVRE 3 : VORBIS. Erreur dans le décodeur ogg vorbis.
- Erreur LIVRE 4 : WAV. Erreur dans le décodeur wav.
- Erreur LIVRE 5 : NO FILE NAME. Aucun nom de fichier disponible.
- Erreur LIVRE 6 : NO CUR POS. Aucune position courante fixée.
- Erreur LIVRE 7 : FILE NOT FOUND. Fichier non trouvé sur le MCART.
- Erreur LIVRE 8 : AMR-WB+. Erreur dans le décodeur AMR-WB+.
- Erreur LIVRE 9 : Audible.com DRM. Lecteur non autorisé à lire le livre en raison des DRM.
- Erreur LIVRE 10 : VRTEXT. Erreur lors de l'analyse syntaxique du fichier texte.
- Erreur LIVRE 11 : TEXT SIZE. Le fichier texte est trop lourd.
- Erreur LIVRE 12 : Erreur de traduction braille.
- Erreur LIVRE 13 : MP4-AAC, Erreur avec le décodeur MP4-AAC.
- Erreur LIVRE 14 : VRTEXT, Erreur dans l'analyse de l'élément texte.
- Erreur LIVRE 15 : STRUCT_SIZE, Structure du fichier Texte est trop importante.